

# ACARA ROSIE

ORGAN AL COMITETELOR ORĂȘENESC ȘI RAIONAL P.M.R. ARAD ȘI AL SFATURILOR POPULARE ORĂȘENESC ȘI RAIONAL

Arad, anul XX nr. 5900 | 4 pag. 28 buci | Sâmbătă, 10 august 1963

## Răsfoind buletinul calității

La uzinele textile „30 Decembrie” a devenit ceva obișnuit de a se edita lunar buletinul calității. Acest buletin constituie o veritabilă analiză a activității desfășurate de către fiecare sector, secție și muncitor în parte în vederea îmbunătățirii calității produselor. Buletinul, care este prelucrat de fiecare dată cu colectivul de muncă, are o deosebită eficiență, contribuind din plin la eliminarea lipsurilor semnalate.

Răsfoind buletinul calității pe luna Iulie, am remarcat că harnicitățile textilești, începând de la filatori, țesători, finisori și până la conducerea tehnico-administrativă, acordă o atenție sporită îmbunătățirii calității țesăturilor, întărind prestigiul mărcii fabricii. În consecință, rezultatele obținute pe această lună sînt demne de luat în seamă. În filatură, de pildă, s-au produs 89 la sută fire de calitate A în loc de 88 la sută etc. prevedea planul. La obținerea acestui rezultat au contribuit în primul rînd măsurile tehnico-organizatorice, dintre care amintim: remedierea ne-regularității în lungime a sulurilor produse de bătătorul nr. 2 prin conectarea unui noi rol de antrenare a cilindrilor alimentator; în secția cardo au fost instruiți muncitorii pentru a respecta repartiția rezervei pentru amestecul, curățirea mașinilor și alimentarea lor cu suluri corespunzătoare; la filare s-a trecut la dirijarea strictă a semitorului pe

ringuri, asigurându-se semifabricate de calitate îmbunătățită pentru firele subțiri; în secția ringuri, unde se concretizează toate eforturile pe faza de fabricație, s-a urmărit în special respectarea regulilor de exploatare tehnică a utilajului. Asemenea măsuri au fost luate încă numeroase.

Dacă calitatea firelor s-a îmbunătățit în mod vădit în luna Iulie este și meritul întregului colectiv de filatori, evidențindu-se în mod deosebit Alexandru Palfi de la bătăi, Valeria Nica de la cardo, Rozalia Dîscuș de la laminare, Francisc Săbău de la filare, Elena Ciurdar, Viorica Vesa și Silvia Selezan de la ringuri.

Revizua generală a mașinilor de canelat, reorganizarea subsecțiilor de răsucit, punerea în funcțiune a unui agitator mecanic la subsecția înclcat pentru emulsionare, reorganizarea servizilor războaielor și verificarea servizilor de la războaielor automate sînt numai cîteva din măsurile pe care conducerea secției țesătorie le-a luat pentru îmbunătățirea indicelui de calitate. Ca rezultat, calitatea țesăturilor este din ce în ce mai bună. Printre muncitorii care obțin cele mai valoroase rezultate în privința calității se numără Sidonia Dodeanu, Ana Peter, Florica Faur, de la precătire, precum și țesătoarele Lubija Egarter, Maria Licher, Elisabeta Keller.

Maria Imre, Ileana Gergely și alții. Calitatea țesăturilor a constituit și în luna Iulie centrul preocupărilor colectivului de muncă de la finisaj. Astfel, în urma măsurilor luate la toate fazele procesului tehnologic, și în special la apurarea au fost înlăturate diferențele de grad de alb în cadrul aceluiași lot și desen necesitînd măsuri returnate de la control din acest motiv. Bunăoară, gradul de alb a corespuns cerințelor beneficiarilor și moștelor din colecții. La spălătorie în bazinele de spălat prin ultra agitare a flotei s-a îmbunătățit simțitor calitatea țesăturilor spălate.

Din cele relatate rezultă clar că în luna Iulie țesăturile de la „30 Decembrie” au înregistrat progrese în îmbunătățirea calității produselor, progrese care însă nu pot mulțumi pe deplin pe membrii colectivului de muncă. Spunem acest lucru deoarece față de posibilitățile existente calitatea produselor poate fi încă mult îmbunătățită. În special la mercerizare și imprimare se impune a se lua măsuri eficiente pentru eliminarea grabnică a lipsurilor care se manifestă încă pe țesăturile care umbresc uneori străduința colectivului de muncă.

Un lucru este cert: drumul pe care au pornit țesăturile de la „30 Decembrie” este bun și el trebuie continuat cu pași măriti. ȘT. IACOB

## În aceste zile pe ogoare

### De ce nu sînt folosite toate forțele?

De cîteva zile și la gospodăria colectivă „30 Decembrie” din Vința a început însoțitorul porumbului. Conducerea gospodăriei și inginerul agronom au luat măsurile pregătitoare convenite ca munca să se desfășoare în bune condiții. Ca dovadă, în ziua de 8 august, la lemnie de porumb 25 de colectiviști ca Maria Filip, Maria Urban, Loti Dragoș, Ana Luciu și alții, formînd echipe de recoltat, lucrau la tălătur plantelor de porumb. De asemenea erau prezenți la încercarea la căruțe a plantelor, colectiviștii Ioan După II, Anton Ciuleac II, Carol Kovacs, Andrei Roman. Una după alta căruțele încărcate cu porumb transportau de zor porumbul la gropile de siloz.

La una din gropi, ca aproape se umpluse, erau așezate două tocători. La una din ele lucra o echipă. Colectiviștii din echipa de tocător erau prezenți, dar nu era prezent tractorul ce trebuia să acționeze tocătoarea. Deși se prevăzuse să se lucreze în așa zi și cu această tocătoare, nici în jurul orei 12 tractorul nu-și făcuse apariția. Ce are de spus în această privință tov. Gh. Graia, șeful de brigadă? SMT care avea datoria să asigure lucrul tractorului respectiv? Se vede că în această brigadă nu se acordă același interes ca în brigada a-II-a de tractoare condusă de Ioan Lebanov, care a pus la dispoziția gospodăriei tractorul necesar ce acționa prima tocătoare.

Co s-a făcut deci în ziua respectivă? În loc să se însoțească ca 8 vagoane de porumb, s-a însoțit numai jumătate din această cantitate. Apoi, în general, ritmul de lucru, mai ales la transport, a fost redus deoarece atelajele au așteptat prea mult la descărcare. Se impune deci ca această situație să nu mai dăinuie, să se lucreze din plin pentru a se asigura în timp scurt însoțitorul porumbului. A. H.

### 260.000 lei venit din valorificarea legumelor

Occupîndu-se cu grijă de cultura legumelor, colectiviștii din Gai valorifică zi de zi pe piețele orașului cantități tot mai mari de legume. Din grădina s-au recoltat și vîndut plînă zilele acestea 55 tone de castraveți, 29 tone de varză, 12 tone ceapă, 16 tone dovleci, 38 tone roșii, mari cantități de pepeni, care au adus pînă acum gospodăriei un venit de peste 260.000 lei, sumă ce crește pe zi ce trece.



Meiul ca a dona cultură, promite o recoltă bună. Inginerul agronom Valentin Armet de la gospodăria colectivă din Sîmarina analizează cîteva spice din lanul de mei.

## Pe șosea

Calea Romanilor, arteră foarte circulată a orașului nostru, nu este stropită de cîteva rar de autocisternele ICOA, astfel că circulația vehiculelor rîdă adevărați nori de praf.



— Iată înfrîșit autocisterna pe Calea Romanilor... — Dar face numai praf. E doar la trecere pe aici!

## Au terminat arăturile

Sub îndrumarea organizației de partid și cu sprijinul stațiilor de mașini și tractoare din comuna Felnaș, gospodăria agricolă colectivă din Bodrogu Vechi a reușit ca pînă la data de 6 august să termine de arat întreaga suprafață de 200 hectare teren. Tractoriștii au folosit timpul favorabil lucrînd atît în timpul zilei cît și timpul nopții din plin, întreprinzînd tractoarele și

plușurile în cele mai bune condiții. În această campanie și-au dat tot interesul pentru terminarea la timp a acestor lucrări, comunistul Román Hut, precum și tînărul utemist Ioan Grădea. SILVIU BOATĂ, coresp.

### Desfundă terenul pentru plantarea viței

Pe terenurile neproductive pentru alte culturi, la gospodăria colectivă din Seccaș a început desfundatul terenului pentru plantarea viței de vie. Pînă de curînd lucrările de desfundat s-au efectuat pe o suprafață de 17 hectare. (L. RADIN, coresp.)

### Sedintă de lucru

Zilele trecute, în sala de ședințe a Sfatului popular rațional a avut loc o sedință operativă de lucru la care au participat directorii de câminie culturale, responsabili stațiilor de radioficare din raion, membrii al Comitetului rațional pentru cultură și artă. Cu acest prilej au fost dezbătute sarcinile ce revin activiștilor culturali în vederea pregătirii pentru întîmpinarea zilei de 23

— Muncă înaltă, cheltuieli de prisos, într-un cuvînt treabă zadarnică. Nicodan! aici n-are să crească nimic, afară de turburările astea sărăcioase.

Necăjiți, oamenii și-au luat gîndul că pe acele locuri pustii s-ar putea cultiva ceva. Incearcă încercare de a smulge naturii un cît de mic avantaj, se izbea de o încăpățînată neputință.

— Sărătura asta n-o lecuieste nimănui.

Se părea deci că orice speranță era pierdută.

Și iată că într-o bună zi, prin toamna anulului 1961, un om m-

— E îngrășămint pentru sărături, le-a răspuns președintele gospodăriei, vînzîndu-i nedumeriți.



## Depășiti de plan

În toate secțiile fabricii „Fierarul” se desfășoară o susținută întrecere în cinstea zilei de 23 August. Așa se întrec bunoară muncitorii din secția IV-a. Rezultatele întrecerilor se concretizează în depășirea planului pe secție, în medie cu 19 la sută.

Printre muncitorii care se evidențiază în aceste zile prin succesele obținute în întrecere, se află și comunistă Barbara Reumer. Lucrînd la montarea balamalelor ea își depășește zilnic planul cu 30 la sută. De 20 la sută o și depășirea de plan pe care o realizează zilnic comunistul Nicolae Hentea la strîngerea minereilor cremoanelor. De asemenea, utemista Ana Maleș reușește să monteze în fiecare zi aproximativ cu 25 la sută mai multe opritori cu arc pentru frezare.

Cu fiecare zi, ce trece, apropiindu-se de mărețea sărbătoare a poporului nostru, avîntul întrecerilor crește în întregul atelier. Și o lesno de înțeles că rezultatele obținute sînt pe măsura avîntului cu care se munceste.

## 1500 — apoi încă zece într-o zi...

6 august a.c. După-masă, în Stația CFR se pregătea formarea trenului de marfă direct 2540, Arad—Simeria. Pentru Ștefan Ulmeanu, șeful de tură de serviciu la Regulatorul de circulație mișcare trenul ce se pregătea era un nou prilej de bucurie. Era în ultima tură de serviciu înaintea plecării în concediu. Și parec pentru a-l întregi satisfacția, trenul ce se pregătea era cu supratonalul. Nuca oricare altul, ci chiar al 1500-lea tren supratonal din acest an. „Oare cîrui mecanic îi va reveni cîntăca să-l transporte?” și trece prin gînd.

— În biroul șefului de tură din Depoul de locomotive telefonul sună scurt.

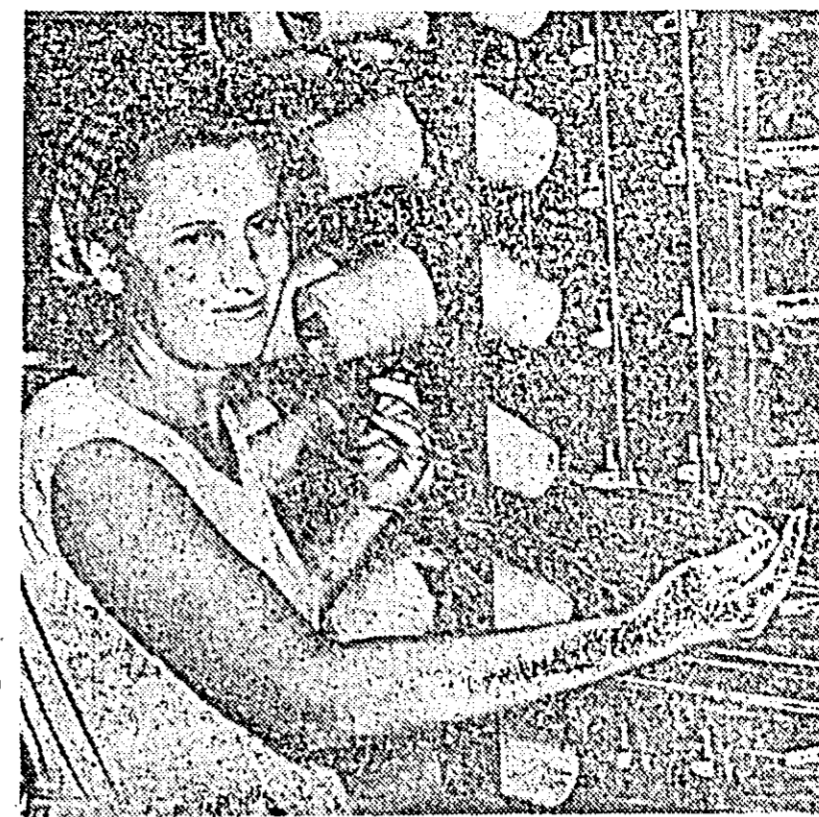
— Cine va remorca trenul 2540? Vocea din receptor trăda interesul.

— Locomotiva 230.209. Mecanic Petru Horvath, fochist Francisc Tobă.

— Comuncați că are 209 tone în plus. E de acord să-l ducă? D'î partea noastră va avea, ca de obicei, tot sprijinul.

Supratonalul nu era o nouă tentă pentru mecanic și fochistul său. De dus, bineînțeles că o să-l ducă.

## ÎN ÎNTIMPINAREA MARIÎ SĂRBĂTORI



Comunistă Elisabeta Stana este una din urzitoarele de uzinele textile „30 Decembrie” care, prin rezultatele pe care le obține, se situează lîngă de lună în rîndul evidențiatilor în producție. Responsabilă de grupul sindical, se achită cu cinste și de îndatoririle ce-i revin în această privință.

## Realizări ale feroviarilor

Mat ales că locomotiva abia leșese de cîteva zile din reparatii și ridicare de pe oști. Și mai ales, cine ar fi refuzat cliștea de a roșniși la o cîră atît de frumoasă succesele de-aștă acum.

— Are forțe noi „mașinaș” noastră, nu ne plîngem nici noi de așa ceva. Așa-i? Hai să ne-o pregătim de drum.

Mecanic și fochist, s-au urcat în

se înfrîca cu arătătoare ceasulul ce indicau o regularitate perfectă. Mergea și ea ca „ceasul”. Bucuriile se adunau ca un buchet în tîmbele celor doi tovarăși. Bucuria că duc cel de-al 1500-lea tren supratonal, că și de astă dată tovarășii lor de la reparatii și-au dovedit priceperea, reparîndu-le locomotiva ca „la cartă”, că totul decurge normal, prevedînd succesul deplin.

Cînd au ajuns la destinație, la Simeria, era noaptea de-acum. Era

înșă exact la ora și minutul stabilit. Regularitatea și siguranța a circulației lor perfectă.

Data, 6 august 1963, e scrisă la loc de frunte în calendarul întrecerilor pe care o desfășoară mecanicii și fochiștii din depou. E data obținerii unei frumoase realizări. Nu e cu nimic mai prejos țesătura născătoare, 7 august a.c.

Dimineața, cînd a pornit la drum cu trenul 2668, supratonal și el, mecanicul Cornel Juleac nu bănuia că cifra „1501” pe care ei urma să o înfrîntă, o va găsi la însoțitorul mal crescut. Abia plecase în drum cu cele 278 tone în plus pe care le ducea, că de pe lîngă s-a desprins spre Curtici un alt tren cu supratonal. Apoi altul și altul, șapte în total în acea zi. Au mai venit și de la Gurahonș după. Așa că exact după 24 de ore cînd trenul 2540 pleca din nou înspre Simeria, era deja al-1510-lea. Și-și cu 275 tone mai mult. Doar, atît că îl ducea alt mecanic, Nicolae Lîncă.

...1500 de trenuri supratonale și apoi încă zece într-o singură zi. În plus, cu întregul lor colectiv de muncă, mecanicii și fochiștii întîmpinînd sărbătoarea eliberării înfrîntă frumoașe realizări. O dovedesc faptele. D. AUREȘ

## ULTIMELE 24 DE ORE PE GLOB

O NOUĂ ERUPȚIE A VULCANULUI YAKIAMA

Pentru a treia oară în ultima lună explozii puternice s-au auzit în munții Miko (prefectura Niigata), provocate de o nouă erupție a vulcanului Yakiama, care a fost inactiv timp de cîmprezece ani. Locuitorii orașului Irogawa de la poalele vulcanului au părăsit în grabă casele.

### „O NOUĂ LOVITURĂ DATA APARTHEIDULUI”

„O nouă lovitură dată apartheidului” — astfel apreciază săptămînalul laburist „Tribune” rezoluția Consiliului de Securitate al ONU care a condamnat regimul rasist al guvernului Republicii Sud-Africane. Hotărîrile Consiliului de Securitate, arată săptămînalul, vor constitui o nouă etapă pe calea spre dobîndirea libertății de către popoarele Africii.

„Tribune” își manifestă indignarea față de politica guvernului conservator care nu intenționează să institue un embargo asupra livrîrilor de armament în R.S.A.

### BEN BELLA A SOSIT LA MONROVIA

La 8 august, primul ministru al Algeriei, Ben Bella a sosit la Monrovia într-o vizită oficială. Pe aeroport Ben Bella a fost întîmpinat de președintele Liberiei, Tubman și alte persoane oficiale.

### CREȘC CHELTUIELILE MILITARE ALE R.F.G.

Ministerul de finanțe vest-german a dat publicității un comunicat oficial cu privire la cheltuielile militare ale RFG pe anul 1962—1963. În comunicat se subliniază că suma totală a cheltuielilor militare pe anul 1963 depășește cu 20 la sută suma alocațiilor militare pe anul în curs vor atinge 10,6 miliarde mărci.

Suma totală a cheltuielilor militare bugetare pe anul 1964 va atînge cifra record de 21,5 miliarde mărci. Acest lucru a fost confirmat de ministrul de război al R.F.G., von Hassel.

### FRANȚA PREGĂTEȘTE O NOUĂ BAZĂ PENTRU EXPERIENȚA CU ARMA NUCLEARĂ

Guvernul francez este pe cale de a crea o bază destinată experiențelor nucleare, la o distanță de mil de kilometri de la Franța, respectiv pe atolul Mururoa, situat în partea de sud a Oceanului Pacific. După cum anunță ziarul parizian „France Soir”, spre acest atol a fost trimis regimentul 5 al logiunilor străline, care va participa la construcția noii baze atomice franceze, destinată experimentării bombelor cu hidrogen la care lucrează în momentul de față specialiștii militari francezi.

## Navigînd pe Bega

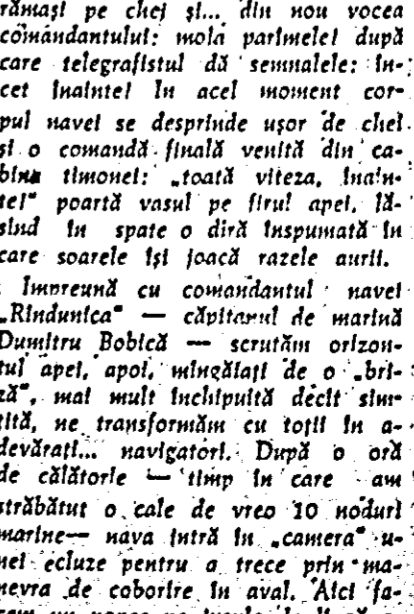
Pe chelul portului s-au adunat zeci de pasageri. Cel mai mult, cum e și firesc sînt în aceste zile, cînd ghiozdanele se odihnesc, iar pantalonii scurți și bluzele de vară au luat locul uniformelor școlare, sînt copii. Cu toții așteaptă nerăbdători să urce pe bordul navelor a-castore la „dană”. Pînă atunci însă, pe nave se fac ultimele pregătiri înaintea plecării într-o „cursă lungă” de... 32 km. Din sala mașinilor se aude dudulul sacadat al motorului pus în mișcare. de mecanicul de bord. Echipajul se află în post. O ultimă verificare a funcționării motorului și a telegărilor lui, din cabina timonel se aude glasul căpitănului: Puntea la mal, gata imbarcarea! În cîteva minute, cele două saloane și promenade de lîngă puna navei „Rîndunica” răsună de glasuri cristaline, se fac semne de bun rîmas celor rămași pe chei și... din nou vocea comandantului: mola paramelei după care telegrafistul dă semnalele: în-cet înainte! În acel moment corpul navei se desprinde ușor de chel și o comandă finală venită din cabina timonel: „toată viteza, înainte!” poartă vasul pe firul apelor. În-lîngă în spate o diră înspumată în care soarele își joacă razele aurii.

Împreună cu comandantul navei „Rîndunica” — căpitănul de marină Dumitru Boboc — scrierim orizontul apelor, apoi, înfrîntă de o „brîză”, mai mult înălțîndu-se decît sîntim, ne transformăm cu toții în adevărați... navigatori. După o oră de călătorie — timp în care am străbătut o cale de vreo 10 noduri marine — nava intră în „camera” unei ecluze pentru a trece prin manevra de coborîre în aval. Aici facem un popas pe insula de lîngă ecluză. Pasagerii, împreună cu echipajul navei, coboară pe uscat și cîț ai bate din palme se întînde

o masă la tarbă verde. La vîntul cîteva minute în urma noastră își fac apariția surorile mai mici ale „Rînducii”, motonava „Isaccea” și galea de pasageri-remorcher „Uliu”. Pe bordul acestora, aceeași veselie și voie bună, navigatorii, copii din Timișoara, Arad, Reșița, Lugoj și din alte părți ale Banatului, se salută cu cel de pe uscat. Proaspeții băștinași” al insulei li primesc pe noii veniți cu fel de fel de întrebări: „Cum v-a plăcut, nu v-a fost rău de... mare?” după care poftă de mîncare devine săpînă pe situație.

Și, uite așa, pe nesimțite, s-a apropiat ora plecării. De data aceasta, calea întoarsă o facem pe motonava „Isaccea”. În tovarășia bătrînelui comandant al vasului, Mihail Trandafir, vechi „lup de curse fluviale” și veteranul „flotei” cu care navigăm.

Cînd ne-am apropiat de rînd portului, orașul era inundat de lumina becurilor de neon, ale căror raze se întîrtau pe lîngă de oglînda al apelor. La chelul portului, după o zi obișnuită de lucru, marinarilor s-au înălțat din nou, satisfăcuți de mîntușina îndeplinită, în timp ce pasagerii și însoțitorii lor se întorceau, captivați de frumusețea călătorilor, pe apă. Înfrîntă de aceleși impresii ca și pasagerii cu care am navigat în această zi de vară, cîț pe-acel să urîm să vă amintim unde s-au petrecut cele consumate mai sus. Despre aceasta însă, despre viața și munca oamenilor de mare, ne povestește mulți întîmplări, și mari și mici, inginerul Gheorghe VICTOR MUREȘAN



(Continuare în pag. 2)

## ACTUALITĂȚI DIN ORAS

August, ziua eliberării patriei noastre de sub jugul fascist.

Sedința operativă de lucru s-a încheiat cu un plan de măsuri.

### Consfătuire între comerț și industrie

Ieri dimineață, în sala clubului Tobă a avut loc o consfătuire organizată între întreprinderile comerțului de stat și întreprinderile industriale din orașul nostru. În cadrul consfătuirii s-a analizat activitatea compartimen-

tu-le, cîte și mai cîte de pămîntul cu pricina.

— Veți vedea, le-a zis el la despărțire, că pămîntul acesta va rodi. Dar pînă atunci ne vom mai întîlni...

Și promisiunile profesorului nu au fost vorbe aruncate în vînt. Cîrînd colectiviiștii din Sîmmartin au fost anunțați că în gara Curtici au sosit cîteva vagoane încărcate cu un praf albicios.

— Ce fel de îngrășămint o fi și asta? se întrebau ei, cînd pînă atunci nu văzuseră așa fel-

toacmal a lucrărilor recomandate. Primul e tot atît de important în cazul de față ca și cel de al doilea. Și țată de ce. Solul sărătos pretinde să și se facă lucrări nici prea devreme, nici prea tîrziu. Prea devreme nu e bine căci îl strică, prea tîrziu se întărește de nu mai poate fi lucrat. De aceea executarea lucrărilor recomandate a depins în mare măsură de prinderea timpului optim și cum colectiviiștii îl cunosc tehnicile acestui pămînt, n-au lăsat să le scape acest lucru. A fost formată o echipă din 25 de colectiviiști care au făcut lucrări de tăvălug și prăpat și în terenul

Ing. A. HARSANI

(Continuare în pag. 2)

## Un laborator viu pe 100 hectare

— Muncă înaltă, cheltuieli de prisos, într-un cuvînt treabă zadarnică. Nicodan! aici n-are să crească nimic, afară de turburările astea sărăcioase.

Necăjiți, oamenii și-au luat gîndul că pe acele locuri pustii s-ar putea cultiva ceva. Incearcă încercare de a smulge naturii un cît de mic avantaj, se izbea de o încăpățînată neputință.

— Sărătura asta n-o lecuieste nimănui.

Se părea deci că orice speranță era pierdută.

Și iată că într-o bună zi, prin toamna anulului 1961, un om m-

— E îngrășămint pentru sărături, le-a răspuns președintele gospodăriei, vînzîndu-i nedumeriți.

— Nici așa n-o să-i folosească sărăciei celei... și-au zis oam-

### Un laborator viu pe 100 hectare

(Urmare din pag. 1-a)

Asfel pregătit, au însemnat vîrșii, mîl, țarbă de sudan, apă și săruri din nou și s-a împănțiat ca îngrășămint, sulfat de amoniu etc 200 kg la hectar. Cînd culturile au răchit și au crescut, ca într-un teren obișnuit, colecțivii mai să nu-și creadă ochilor.

Profesorul a venit mereu de atunci în gospodărie. Oamenii l-au privit cu recunoștință, l-au înțeles mîna ca unul adevărat prieten. Așa s-a cimentat o legătură strînsă între colecțiv și omul de știință în lupta ce se duce cu natura pentru țel comun. În vara anului trecut, colecțivii au strîns primele recolte de pe aceste terenuri. Ele s-au dovedit deosebit de bune. La țarbă de sudan, din două coase a rezultat între 20.000—45.000 kg masă verde la hectar. La mîl 12.500 kg. la țarbă de sudan, din două coase a rezultat între 20.000—52.500 kg. Ele au fost date în hrana animalelor care le-au consumat cu neșă.

Încurajați de aceste rezultate frumoase, colecțivii din Sîmbrințiu nu s-au oprit aici. Au continuat cu elan îndoit munca pentru obținerea de recolte și mai bune. Apele care au stagnat în primăvară pe aceste terenuri împiedicau dezvoltarea și mai mare a culturilor. La îndemnul conducerei gospodăriei, ei au început anul acesta săparea de canale de desecare prin muncă patriotică. În felul acesta s-a mai făcut un pas important pe calea câștigării bătăliei cu capriciile naturii.

De unde pînă mai anul trecut nu se valorificau decît vreo 500 kg de țarbă la hectar, astăzi reușim să obținem două recolte bune pe an, spunne cu mîndrie inginerul agronom al gospodăriei, tot Valentin Antonil.

Locurile sterpe s-au transformat într-un laborator viu, productiv.

## CĂRTINOI

### Ornamentul de artă românească

de T. Bănușanu și M. Focșă

Motivul geometric, soarele și stelele, planetele și animalele și însuși omul, au constituit principalele elemente de inspirație ale ornamentului popular, reflectînd realitățile înconjurătoare, tradițiile și gustul specific fiecărei epoci.

Ornamentul popular exprimă o mare bogăție de sentimente, un deosebit gust și fauzetele artistice.

Dezvoltîndu-se într-o continuă legătură cu realitatea, creația populară prezintă azi, sub forma ornamentului emblematic, nou conținut al vieții populare și al năzuințelor sale. Lucrarea, apărută în Editura Meridian, este alcătuită dintr-un text de prezentare care însoțește fiecare ornament, din 30 planșe în culori și 80 reproduceri în alb-negru.

### Librete de operă

Publicarea lucrărilor de muzicologie în colecții s-a dovedit a fi deosebit de bine primită de cititori. După apariția colecției „Viața în imagini”, Editura muzicală a înțeles a nouă colecție „Librete de operă”.

Avînd ca scop popularizarea celor mai de seamă lucrări din repertoriul liric universal, colecția publică textul integral al libretelor operelor respective.

Pînă în prezent au apărut libreturile operelor „Carmen” de Bizet, „Bărbierul din Sevilla” de Rossini, „Falstaff” de Verdi, și „Nunta lui Figaro” de Mozart.

În acest caz va urma opera „Boris Godunov” de Musorgski.

Opera „Carmen” de Georges Bizet a constituit un eveniment de seamă în muzica franceză a secolului al XIX-lea, datorită atât faptului că a abordat un subiect care oglindea viața oamenilor din popor, cât și inspirației melodice, de largă accesibilitate, cu influențe folclorice. Libretul a fost scris de francezii Meilhac și Halévy, după o năvălă de Prosper Mérimée.

Cu „Bărbierul din Sevilla” compozitorul G. Rossini aduce o nouă strălucire artistice bel-cantoului italian. Subiectul operii, al cărui libret este scris de Cesare Sterbini după piesa lui Beaumarchais, satirizează o serie de aspecte ale vieții sociale din epoca de ascendență a burgheziei.

Avînd la bază piesa „Nevestele vesele din Windsor” de William Shakespeare, compozitorul Giuseppe Verdi a creat în opera „Falstaff” una din cele mai reprezentative figuri ale teatrului muzical universal. Scris de Arrigo Boito, libretul însoțește caracteristicile celebrului cavalier fanfanier, umoral și lacom.

„Nunta lui Figaro” de Mozart este inspirată dintr-o altă curioasă piesă a lui Beaumarchais, libretul în limba italiană fiind scris de Lorenzo da Ponte.

Apariția acestor librete constituie doar începutul colecției.

### De la fabrica „Tricoul roșu”

#### Ajutor prețios în muncă

La constituirea de producție pe întreprindere, care a avut loc zilele trecute, au participat numeroși muncitori evidențiați în întrecerea socialistă, tehnicieni, șefi de secție, tovarășii din conducerea administrativă și alții. Cu acest prilej s-a analizat felul cum au fost realizate sarcinile de plan pe trimestrul II și s-a decernat drapelul de sector evidențiat în întrecere pentru această perioadă.

Din referatele prezentate de tovarășii inginer-șef Arcadio Ștefan și de tovarășa Tereza Macavei, președinta comitetului sindicatului, a reieșit că planul producției globale a fost depășit cu 0,61 la sută, planul producției marfă cu 1,60 la sută și că s-au produs cu 7,22 la sută mai multe tricotate de bumbac. Ținîndu-se seama de oerintele beneficiarilor, articolele produse au putut fi livrate în bune condiții.

Participanții la constituire au vorbit și despre lipsurile și greutățile întâmpinate în muncă, luîndu-se măsuri pentru eliminarea lor, ca de exemplu punerea în funcție a mașinilor M. T. care nu au fost asigurată cu apă.

Drapelul de sector frunțas în întrecere a fost câștigat de colecțivul sectorului confecții, care a obținut cele mai bune rezultate. De exemplu, a depășit planul cu șapte procente.

La discuții au luat cuvînt mulți tovarășii, printre care Alexandru Lucaș, Ana Fedor, Augusta Morar, Ioan Chindră, Mircea Moldovan și alții. Ei au dezbătut diferite probleme, au făcut propuneri și și-au luat noi angajamente. Constituirea s-a dovedit și de data aceasta un ajutor prețios în munca noastră.

#### Evidențiat permanent

Comunistă Augusta Morar, muncitoare evidențiată permanent în întrecere, lucrează în sectorul circulare-tricotat, schimbul A la fabricii noastre.

Ea e fiică de minor. A urmat școala profesională textilă din Arad și s-a angajat apoi la noi. A pur suflet în muncă chiar din prima zi, s-a străduit să-și ridice nivelul profesional. Sînt mulți ani de cînd tovarășa Augusta Morar a devenit o muncitoare de bază a fabricii noastre. Ea dă pedusa de cea mai bună calitate, își depășește planul întotdeauna și are în suflet și ajutor tovarășilor de muncă să lucreze cât mai bine.

Cea mai mare parte a timpului liber și-l petrece învățînd, fiind elevă în clasa a X-a a Școlii medii serale „I. Slavici”. E o elevă bună, la fel ca în producție.

#### Un colectiv harnic

Colectivul noii secții a sectorului circulare-tricotat muncește cu trageră de inimă, obținînd succese în producție. El și-a îndeplinit angajamentul luat, depășind planul de producție pe luna iulie cu 11 la sută.

În mod deosebit s-au evidențiat muncitorii Petru Morar, Teodor

## POSTUL CORRESPONDENȚILOR



IN CLIȘEU: comunistă Augusta Morar care este continuu evidențiată pentru rezultatele frum case obținute în producție.

Teodorescu, Ștefan Virtaci, Iosif Toader și Ioan Stancu, iar dintre tehnicieni tovarășii Anton Reșubier, Viorel Șibireca și Sofia Gala.

Colectivul acestei secții continuă să desfășoare cu elan spiritul întrecerii în împlinirea zilei de 23 August.

#### Muncitoare apreciată

Sînt opt ani de cînd tovarășa Ana Lucaș lucrează la „Tricoul roșu”. La început era tare timidă, dar ajutată cu drag de întregul colectiv a reușit să pătrundă în scurt timp tainele meseriei de tricoter și să se claseze printre evidențiații în întrecere.

Prin constiințiozitatea cu care muncește, felul cum se comportă în toate împrejurările, tovarășa Ana Lucaș a cucerit stima întregului colectiv. Acesta o alina o încredere ca organizatoare a grupului sindical. În această muncă ea își îndeplinește îndatoririle cu același simț de răspundere.

Conducerea sectorului a apreciat cum se cuvine hărnicia acestei muncitoare, avînd-o ca brigădieră a unui schimb pe care-l conduce cu aceeași prețuire cu care și-a condus mașina. Acest schimb obține acum rezultate mai bune ca înainte.

Acum tovarășa Ana Lucaș se străduiește să-și împlinească cea mai mare dorință a ei: să pregătească să devină candidată de partid.

MARIA IANĂ, LADISLAU IANCULESCU și FLORICA DEMIN, din postul nostru de corespondenți voluntari

## RECOMANDĂRI

Sîmbătă, 10 august 1963

### PROGRAMUL I

9.00 Noza vînturilor. 9.25 Muzică populară. 10.00 Coruri și dansuri din opere. 10.30 Muzică ușoară. 11.00 Radiojurnal. 11.05 Sonata în mi minor pentru vioară și pian de Mîndruțu Toșcă. 11.30 Soliști și orchestre de muzică populară. 12.00 Muzică din opera „Vînzătorul de pîșiri” de Zeller. 12.30 Formații de muzică ușoară. 13.00 Buletin de știri. 13.10 Fragmente din Simfonia IV-a de Sibelius. 13.15 Concert de primăvară. 13.30 Din muzica populară. 13.35 Ansambluri artistice școlare. 14.00 Concert de primăvară. 14.15 Din literatura progresistă occidentală. 14.30 Tineri interpreți romîni. 14.35 Vorbește Moscova! 14.45 Interpreți de muzică ușoară din Cluj. 17.00 Buletin de știri, buletin meteorologic. 17.10 Cîntă orchestra de estradă a Radioteleviziunii. 17.30 Cu microfonul în mijlocul artiștilor amatori. 18.00 Program muzical pentru frunțasii în producție din industrie și agricultură. 18.30 Cîntă în mi minor de Giuseppe Verdi. 19.00 În pas cu știința. 19.20 Albumul vocilor celebre. 20.00 Radiojurnal. 20.10 Cîntă Lucreția Ciobanu. 20.25 Seară de dans. 21.15 Carnet plastic. 21.25 Melodii populare cerute de ascultători. 22.00 Buletin de știri, buletin meteorologic, sport. 23.50 Ultimelno știri.

### PROGRAMUL II

10.00 Radiojurnal. 10.10 Muzică distractivă. 10.30 Lucrări de compozitori romîni înaintați. 11.00 Concerto. 11.15 Jocuri populare. 11.30 Sonata pentru două violoncelo și clavicord de Georg Philipp Telemann. 12.00 Buletin de știri. 12.05 Muzică de estradă. 12.30 Concertul nr. 1 pentru pian și orchestră în fața dieza minor de Rachmaninov. 13.00 Melodii populare din diferite regiuni ale țării. 13.30 Muzică ușoară. 14.00 Radiojurnal. 14.10 Aril din opere. 14.35 Farantelle și intermezouri. 15.00 Variațiuni de Brahms. 15.30 Cînteco din folclorul nou și jocuri populare. 16.00 Buletin de știri, buletin meteorologic. 16.10 Din succesele muzicii românești peste hotare. 16.30 Știința în slujba păcii. 17.00 Pagina orchestrală din opere. 17.30 Întemnițări de reporter. 18.00 Buletin de știri. 20.15 Muzică ușoară de Emanoil Ionescu. 20.30 Noapte bună, copii. 20.40 Ansambluri vocale din opere. 21.00 Radiojurnal. 21.10 Muzică de dans. 23.00 Buletin de știri. 23.10 Muzică preclasică. 23.48 Muzică de dans. 1.50 Ultimelno știri.

### TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comunică:  
Azi, 10 august 1963, vremea se menține nestăbilită cu cerul temporar noros. Vor cădea ploți locale însoțite de descărcări electrice. Vîntul va sufla moderat cu intensificări temporare din sud-vest. Temperatura aerului va fi cuprinsă ziua între 23 și 31 grade, iar noaptea între 15 și 20 grade.

## CINEMATOGRAFE

I.L. CARAGIALE: Turnul veseliilor; I. HERBAC: Cielito Lindo; GH. DOJA: Dragoste și pălăvrăgești; N. BĂLCESCU: O moștenire cu bucluc; TINERETULUI: Sub cupola albastră; PROGRESUL: Tinerii; SOLIDARITATEA: Divorț italian; MAXIM GORKI: O viață; I. PINTILIE: Întîlnire pe cablu.

## Vești de la I. R. „Electrometal”

### Organizația de bază îndrumă și controlează activitatea întreprinderii

Încă din ultimul trimestru al anului trecut organizația de partid de la I. R. „Electrometal” a analizat și dezbătut profund cifrele de plan pe anul 1963. Larga participare a membrilor de partid la constituirea și la realizarea acestui plan este o asigurare stabilă a unei corelări juste între indicatorii de plan.

Realizările obținute în primul semestru al anului curent reflectă venind activitatea întreprinderii în acest domeniu.

Dar, cel mai stabil, cel mai de realitate a planului trebuie înțeles. Or, greutățile inerente în această perioadă nu lipsesc. Astfel, chiar din prima lună a acestui an secția III-a a rămas desepozită din punct de vedere al aprovizionării cu principalele materii prime și materiale. Pentru a asigura o realizare ritmică a planului pe toate secțiile biroul organizației de bază a indicat conducerei cele de urmat pentru înlăturarea acestor obstacole. Situație similară a apărut

și ulterior atît în secția a III-a cît și la celelalte. Măsurile luate pe linia de aprovizionare au asigurat realizarea planului pe întreg semestrul de cînd toate secțiile, depășirile de plan totalizînd un procent de 8,4 la sută pe întreprindere.

Organizația de partid a analizat și rezultatele în domeniul realizării prețului de cost pe primul semestru. Cu această ocazie s-au descoperit o serie de deficiențe la consumurile specifice de materii și materiale, la unele produse. Adunările generale de partid au trasat sarcini concrete în vederea omînuirii acestor neajunsuri. Drept urmare planul prețului de cost pe primul semestru al acestui an a fost realizat, obținîndu-se economii de 533.000 lei pe plan.

O preocupare însemnată a acordat organizația de bază întrecerii socialiste. În acest sens a analizat comisia de întrecere și a indicat măsurile necesare pentru îmbunătățirea activității sale. Consecințele sînt evidente. Contribuția întrecerii socialiste la creșterea productivității muncii este deosebită. Îmbalînd inițiativa celor 89 la sută din muncitorii întreprinderii aflați

în întrecere cu unele măsuri de ordin tehnic și organizatorice, colecțivul întreprinderii a realizat planul productivității muncii în procent de 103,1 la sută pe primele 6 luni. Organizația noastră de partid are în centrul preocupărilor sale toate domeniile de activitate. Acolo unde apar greutăți sau obstacole intervenția membrilor de partid apare promptă și eficientă.

IOAN PRECUP, tehnician MIRON BUJOR, secretar al organizației de bază

### Concedii și odihnă

Munca omului este răsplătită pe deplin în regiunile noastre, care pun grija față de om pe primul plan. Astfel, și la I. R. „Electrometal” un număr mare de angajați au plecat și vor mai pleca în acest an pentru a-și petrece concediul de odihnă în cele mai pitorești regiuni ale țării, în stațiuni de odihnă și balneare.

Fiecare dintre ei au trimis ilustrato cu impresii din regiunile respective, manifestîndu-și satisfacția față de felul cum sînt tratați și față de grija ce se acordă îndeosebi celor veniți la tratament, de cîtra personalul medic-sanitar.

Astfel, în frumoasa stațiune Eforie-Nord și-au îngrijit sănătatea muncitorii Medeleț Marin, Hauch Carol, Betea Iuliana. La Mangalia a fost tov. Tulcan Cornel. În minunatul Tuznad și-a petrecut concediul de odihnă tov. Poelc Ioan și alții.

La întrecere pe fața floarea se vede multumirea și satisfacția după un concediu plăcut și reconfortabil.

VASILOVICI, ELENA, muncitoare

și ulterior atît în secția a III-a cît și la celelalte. Măsurile luate pe linia de aprovizionare au asigurat realizarea planului pe întreg semestrul de cînd toate secțiile, depășirile de plan totalizînd un procent de 8,4 la sută pe întreprindere.

IOAN PRECUP, tehnician MIRON BUJOR, secretar al organizației de bază

### Concedii și odihnă

Munca omului este răsplătită pe deplin în regiunile noastre, care pun grija față de om pe primul plan. Astfel, și la I. R. „Electrometal” un număr mare de angajați au plecat și vor mai pleca în acest an pentru a-și petrece concediul de odihnă în cele mai pitorești regiuni ale țării, în stațiuni de odihnă și balneare.

Fiecare dintre ei au trimis ilustrato cu impresii din regiunile respective, manifestîndu-și satisfacția față de felul cum sînt tratați și față de grija ce se acordă îndeosebi celor veniți la tratament, de cîtra personalul medic-sanitar.

Astfel, în frumoasa stațiune Eforie-Nord și-au îngrijit sănătatea muncitorii Medeleț Marin, Hauch Carol, Betea Iuliana. La Mangalia a fost tov. Tulcan Cornel. În minunatul Tuznad și-a petrecut concediul de odihnă tov. Poelc Ioan și alții.

La întrecere pe fața floarea se vede multumirea și satisfacția după un concediu plăcut și reconfortabil.

VASILOVICI, ELENA, muncitoare

## Nici o reclamație privind calitatea

Și la secția turpare băuturi spirtoase a întreprinderii „Vinacool” se lucrează în acest zău cu însuflețire, colecțivul secției străduindu-se să-și îndeplinească întru totul sarcinile ce-i revin. Astfel, în primele șapte luni ale acestui an colecțivul și-a realizat planul de producție în proporție de 107 la sută și continuă să-l depășească în fiecare zi. Pînă în ziua de 8 august din planul lunar a și fost realizat 35 la sută.

Multă atenție se acordă calității produselor. Urmărind graficele ce oglîndesc realizările pe care le obțin în privința calității, la fiecare din cele patru brigăzi de producție află în întrecere constată că se obțin rezultate bune. La sfîrșitul fiecărei zile de muncă, după rezultatele obținute, se acordă un punctaj. Or, punctajele realizate de fiecare brigadă sînt foarte apropiate. În luna trecută do pîkă

diferențele au fost doar de citova sutimi.

Faptul că secția nu a primit nici o reclamație privind calitatea e și o urmare a măsurilor luate pentru îmbunătățirea condițiilor de igienă, a curățeniei, o urmare a bunei organizații și a controlului permanent. În fiecare lună, un delegat al secției împreună cu delegații beneficiarilor efectuează controale în răstoaia de desfacere urmărind păstrarea produselor, dacă acestea își păstrează neschimbata calitate, aspectul și prezentarea lor. Astfel, pe baza constatărilor făcute, se pot lua măsurile necesare.

În obținerea acestor rezultate frumoase s-au evidențiat brigădierele Maria Bătrîn, Tereza Molit, Susana Ochsenfeld, Maria Magoli, preparatoarele Maria Kerestesz Elena Micăleac și altele. O contribuție însemnată a adus-o, prin buna organizare a muncii, maestrul Traian Postoiuc.

## Avantajele normării tehnice

La atelierul de tăbăcărie din Fîncotea, atelier ce aparține de I. R. „Mureșul”, se lucrea în regie, înregistrîndu-se o productivitate a muncii scăzută. Nu de mult s-a trecut însă la normarea tehnică a tuturor operațiunilor, tehnologice,

oamenii începînd să lucreze pe o bază nouă. Ca rezultat a sporit coînterarea muncitorilor. În acest fel productivitatea muncii a crescut simțitor. A crescut totodată și cîștigul muncitorilor.

## Notă Igienă doar pe firmă...

Unitatea de coafură nr. 6 a cooperativei „Iligiona” este dotată cu toate cele necesare pentru o bună deservire. Și totuși cei ce solicită serviciul acestei unități nu se pot decît decora mulțumiri. Aceasta datorită faptului că lipsese preocuparea pentru buna întreținere, pentru curățenie în general. Murdare sînt geamurile, pardoseala de ciment, și nici un prosopel nu se prezintă prea bine.

muștelor. Se găsesse mai multe aice, ca orîndu, de nu mai țil cum să te scapi de ele. Aceasta nu sînt probleme care nu se pot rezolva. E necesar însă ca responsabilii de tură să cercare sprînzul conducerii cooperativei, să manifeste ele însile mai mult interes față de curățenie, față de buna deservire. Igienă, să nu fie scrisă doar pe firma unității ci să fie prezentă peste tot în unitate.

SILVIA FEYES, coresp.

## Navigînd pe Bega

(Urmare din pag. 1-a).

Pirvulescu, șeful secției navigației civile a portului... Timișoara.

Fără a avea antecedente române ca bîrșinul Tomiș și fără a avea cură cu porturile daubiene de azi, portul navigației civile din Timișoara, unde în felul lui în țara noastră, trăiește cu adevărat pulsul vieții portuare, bineînțeles la propoziții minaturală. Numai în sezonul de primăvară, de pîkă, vasele de pasageri din portul Timișoara au purtat cu ele pe apele Beghietului peste 2.000 de excursioniști, oameii al năvăli de felurite preocupări și virște, tineri și copii. În afară de aceștia, un mare număr de locuitori din satele așezate pe malul Beghietului se folosesc, pentru venirea lor în oraș, de cusele vaselor din portul Timișoara. Spre ilustrarea utilității acestor curse este suficient să arătăm că planul primului semestru al anului, exprimat în km/călători, a fost depășit cu peste 30 la sută. În același timp, vasele portului Timișoara au transportat mai mult de 5.000 tone mărfuri industriale și produse agroindustrial.

Pe lângă cusele navale de pasageri și mărfuri, echipajele vaselor din portul Timișoara mai execută și o serie de lucrări hidroințec-drazaje pentru menținerea adîncimii apei, care permit efectuarea în bune

condiții a navigației (cu această ocazie dragorii au extras peste 4.000 mc. nisip, care, valorificat, a adus portului un venit de 100.000 lei), consolidării de maluri și plantarea de-a lungul acestora a unor puștii și arbuști ornamentali, mici reparații și renovări de vase fără scoaterea lor din funcțiune și altele. Prin toate acestea, marinarul portului Timișoara au înscris în „jurnalul de producție”, în prima jumătate a anului, economii de aproape 200.000 lei.

Pe malul din navigații de pe Bega l-au cunoscut în „cursa lungă” făcută pînă la mîca insulă a ecluzei de la Sîmbălatul Romîn. Pe alți l-au înțiluit în port.

Contrar imaginii pe care ne-am format-o despre ei în copilărie, cînd tînd poveștil și basme marînărești, nici unul nu-avea barbă de un cot, înălța, cravată-șular cu nodul, legat într-o parte, tînușe, talismane aștrinate de gît, sau cîte șite ce alte senue marînărești. În schimb ne-au convins, chiar pe apă, că țil sînt îndrăgostiți de meseria lor, și că, dacă portul este mic, preocupările oameilor săi sînt majore. Iată-l, de pîkă, pe comunistul Matei. Kraly, ofițer înscrit, șeful echipajului de pe draga „Fru”. Cu nisip, extras cu dragă pe care, o conduce sînt a-provizionate multe șantiere de construcții din Timișoara, iar întrecu-

rea ei în stare bînă de funcționare a permis prelungea durata de exploatare a utilajelor aflate pe dragă. În timpul său liber, Matei Kraly este... elev în clasa a X-a, pasionat matematician, participant la ultima ediție a Olimpiadelor tinerilor matematicieni din țara noastră. Sau țil-l pe secundul de pe „Rîndimca”, comunistul Florica Stana. Un om vîinos, vesnic preocupat de „toaleta” navei: cînd este pe uscat, niciodată nu scapă prilejul să se intereseze cum o duc oameii portului, cum muncește și trăiește. De aceea, marinarul portului l-au și ales președintele sindicatului lor. Cîț despre șeful secției căile navigației civile Timișoara, drîmul lui în viață se asemîna cu acela al multor tineri din patria noastră. A pornit-o din Reștia ca Măcîș, iar azi Georgehe Pirvulescu este inginer constructor.

Înălțete de a pîkăși cîetul portului de pe boralul navei „Rîndimca” nu s-a înscrit o telegramă semnată de echipajele tuturor vaselor din port și care cuprîndea următorul mesaj:  
Dragi copii și părinți, oameii al muncii! De veți, popost vrocodată prin orașul Timișoara, nu uitați să coborîți pe cîetul portului de pe Bega. Navele noastre vă așteaptă, gata de îmbarcare!

## Întreprinderea de montaj centrale electrice București, șantierul de montaj Banat cu sediul în Arad B-dul Republicii nr. 58 aduce la cunoștință că

școlarizează în anul școlar 1963—1964 la Școala profesională a Uzinelor de Vagoane Arad opt elevi

### pentru meseria de mecanici montori

Recrutările se fac din fil de salariați din regiune care au etatea legală pentru școli profesionale. Pentru admitere doritorii vor depune la sediul mai sus indicat al șantierului:  
— cerere  
— act de naștere în copie  
— act de studii în original  
— certificat de sănătate în original.  
Ultim termen pentru depunerea actelor se fixează la 12 august 1963, întrucît dosarele trebuie depuse la școală pînă la 16 august 1963.

## Grupul școlar al Uzinelor de vagoane Arad școlarizează

în anul școlar 1963/64 la Școala tehnică pentru personal tehnic

cu durata de școlarizare de 3 ani.

Se primesc tineri absolvenți ai școlilor medii de cultură generală cu examen de maturitate în vîrstă de 17—25 ani. Înscrierile încep la 15 august 1963 la secretariatul școlii. Informații suplimentare se primesc la secretariatul școlii din B-dul Armata Poporului nr. 31/A Arad, telefon 36—70.

# La Moscova, Washington și Londra noi state au semnat Tratatul privitor la interzicerea experiențelor cu arma nucleară

MOSCOVA 9 (Agerpres). — După cum anunță TASS, la Moscova continuă semnarea Tratatului cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară în atmosferă, în spațiul cosmic și sub apă. După cum s-a mai anunțat, la 8 august acest tratat a fost semnat de reprezentanții ai 22 de state.

După cum se arată în comunicatul oficial, la 9 august, în numele guvernelor lor, Tratatul a fost semnat de împuterniciții guvernelor Braziliei, Danemarcei, Afganistanului, Norvegiei, Argentinei, statului Chile, Turciei, Olandei, Suedanului, Greciei, Irlandei.

La semnarea Tratatului au fost de față Serghei Lapin, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al URSS, funcționari superiori ai Ministerului Afacerilor Externe, ziariști sovietici și străini.

Împuterniciții statelor care au semnat Tratatul au rolevat în scur-

to declarații în semnătura acestui document.

Serghei Lapin a salutat pe cei prezenți, arătând că în declarațiile lor cu prilejul semnării a fost caracterizată importanța deosebită a Tratatului.

Semnarea Tratatului de către alte state va avea loc în următoarele zile.

WASHINGTON 9 (Agerpres). — Ceremonia semnării Tratatului cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară în atmosferă, în spațiul cosmic și sub apă a continuat la 8 august la Departamentul de Stat, până noaptea târziu. Celor 20 de state, ai căror împuterniciți au semnat inițial Tratatul la Washington, li s-au alăturat încă cinci state — Argentina, Bolivia, Brazilia, Grecia și Republica Arabă Unită.

La 9 august semnarea Tratatului a început dimineața. Textul Tratatului a fost semnat de împuterniciții Turciei, Suedanului, Etiopiei, Olandei, Danemarcei, Norvegiei, Ghanei și Islandei.

Cu prilejul semnării Tratatului, împuterniciții au rostit scurte cuvântări în care au exprimat speranța că acest Tratat va deschide căi noi în vederea destinderii încordării internaționale și realizării unei păci trănicioase.

După cum au comunicat reprezentanții Departamentului de Stat, se așteaptă ca ambasadorii altor țări la Washington să primească indicațiile guvernelor lor de a semna Tratatul.

LONDRA 9 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt al Ministerului Afacerilor Externe al Marii Britanii a anunțat, în cadrul unei conferințe de presă, că Tratatul cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară în atmosferă, în spațiul cosmic și sub apă a mai fost semnat la 9 august la Londra de împuterniciții următoarelor state: Costa Rica, Etiopia, Argentina, Grecia, Turcia, Chile, Congo, (cu ospitalitate la Leopoldville), Sudan, Danemarca, Olanda și Norvegia.

ACTIUNI ALE POPULAȚIEI DE CULOARE DIN S.U.A.

NEW YORK 9 (Agerpres). — Populația de culoare din S.U.A. continuă demonstrațiile de protest împotriva menținerii segregăției rasiale. În cadrul demonstrațiilor s-au discutat, de asemenea, problemele comerțului dintre Finlanda și Anglia. În afară de acestea, președintele și primul ministru au examinat unele probleme legate de o eventuală asociere a Finlandei la grupul de țări membre ale zonei "liberului schimb".

## Comunicat cu privire la convorbirile dintre Macmillan și Kekkonen

La Helsinki a fost dat publicității comunicatul cu privire la convorbirile avute la 7 și 8 august între U. K. Kekkonen, președintele Finlandei, și H. Macmillan, primul ministru al Angliei.

Președintele Kekkonen și primul ministru Macmillan, se spunea printr-un alt comunicat, au luat în discuție situația internațională în lumina Tratatului privitor la interzicerea experiențelor nucleare. Ei și-au exprimat convingerea că dacă toate părțile vor continua, ca și în trecut, să dea dovadă de aceeași bunăvoință pe care au manifestat-o în realizarea înțelegerii cu privire la interzicerea experiențelor nucleare, se va

putea ajunge în multe domenii la noi acorduri în interesul stabilității internaționale.

În cursul convorbirilor președintele Finlandei a făcut precizări cu privire la propunerea făcută de el la sfârșitul lunii mai, ca Egiptul să fie declarat zonă de nucleare.

În cadrul convorbirilor Kekkonen-Macmillan s-au discutat, de asemenea, problemele comerțului dintre Finlanda și Anglia. În afară de acestea, președintele și primul ministru au examinat unele probleme legate de o eventuală asociere a Finlandei la grupul de țări membre ale zonei "liberului schimb".



## Opinia publică mondială continuă să salute Tratatul tripartit de la Moscova

TOKIO

"Salut Tratatul de la Moscova privitor la interzicerea experiențelor nucleare în atmosferă, în Cosmos și sub apă — a declarat președintele orașului Hiroșima, Sindo Hamai. Același sentiment îmbrăcându-l încercă toți locuitorii orașului nostru care a fost supus acum 18 ani bombardamentului atomic, precum și oamnenii din întreaga lume.

Victimele Hiroșimei cheamă la luptă pentru interzicerea totală a tuturor experiențelor nucleare, pentru înfruntarea primejdiei războiului nuclear. Noi vedem că evenimentele evoluează în această direcție.

Tratatul de la Moscova constituie un început bun pentru realizarea unei înțelegeri în multe probleme", a subliniat în încheiere primul Hiroșimei.

OTTAWA

Ministrul Afacerilor Externe al Canadei, Paul Martin, a dat publicității o declarație în legătură cu Tratatul de la Moscova în care se spune printre altele:

Not, canadienii, slatem convingși că dacă se vor duce tratative în mod consecvent, cu timpul va deveni posibilă extinderea acordului asupra tuturor sferelor înconjurătoare. Totodată ar fi de dorit ca toate statele să adere cât mai rapid la acest Tratat în actuala sa formă, întrucât, dacă el va fi sprijinit, prevederile sale pot fi pe deplin eficiente. Tocmai de aceea, Canada și-a asumat imediat obligațiile cuprinse în Tratat cu privire la inter-

zicerea parțială a experiențelor, obligărilor pe care și le pot asuma toate țările.

PARIS

Tratatul de la Moscova cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară în atmosferă, în Cosmos și sub apă, este aprobat cu tot mai multă convingere de cercurile opiniei publice din Franța. Numeroase organizații politice cer guvernului să adere la acest Tratat.

La 8 august federația din departamentul Rhone a partidului radical a dat publicității în orașul Lyon o declarație în care salută Tratatul de la Moscova "drept un prim simptom palpabil al destinderii încordării dintre Est și Vest".

Această federație cere guvernului să organizeze în țară "un referendum în problema aderării Franței la acest acord și împotriva politicii de creare a forțelor atomice de șoc, care este inutilă și costisitoare".

KATMANDU

"Guvernul nepalez sprijină Tratatul privitor la interzicerea experiențelor cu arma nucleară în atmosferă, în Cosmos și sub apă", a declarat Tulsî Giri, președintele Consiliului de Miniștri al Nepalului.

Tulsî Giri a subliniat că realizarea între U.R.S.S., SUA și Anglia a unui acord cu privire la interzicerea parțială a experiențelor nucleare "constituie o treabă bună care va contribui la cauza păcii în întreaga lume". De aceea, a adăugat el, saluăm Tratatul de la Moscova.

## N. S. Hrușciov l-a primit pe Dean Rusk

MOSCOVA 9 (Agerpres). — După cum anunță TASS la Moscova s-a dat publicității un comunicat oficial în care se arată că N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al URSS, care se află la odihnă la Gagra, l-a primit la 9 august pe secretarul de stat al SUA, Dean Rusk.

Între N. S. Hrușciov și D. Rusk a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă de sinceritate și prietenie. Au fost abor-

date probleme de interes reciproc.

Din partea sovietică la convorbire au participat Andrei Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al URSS, și Anatoli Dobrinin, ambasadorul URSS în SUA.

Din partea americană la convorbire au participat Llewellyn Thompson, ambasador cu însărcinări speciale, F. Kohler, ambasadorul SUA în URSS, și Richard Davis, secretar de stat adjunct pentru probleme europene.

## Mesajul președintelui Kennedy adresat Senatului SUA

WASHINGTON 9 (Agerpres). — Agenția Associated Press anunță că în seara zilei de 8 august, președintele SUA, Kennedy, a trimis Senatului SUA un mesaj în legătură cu ratificarea Tratatului cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară, în atmosferă, în spațiul cosmic și sub apă, semnat la 8 august la Moscova de către Uniunea Sovietică, SUA și Anglia, iar la 8 august de către numeroase alte țări care au aderat la el.

În preambulul mesajului, președintele SUA subliniază că speră că a-

cest Tratat "va putea duce spre altele măsurile, destinate să pună capăt și să pună sub control periculoasa competiție pentru fabricarea de arme din ce în ce mai distructive".

Totodată, președintele SUA a menționat: "Acest Tratat este în interesul nostru național".

După ce rolovă că, potrivit convingerilor sale, "Statele Unite trebuie să acționeze rapid în favoarea aprobării Tratatului", Kennedy declară: "Recomand cu fermitate ca Senatul Statelor Unite să aprobe și să consimtă la ratificarea lui".

## Ședința guvernului de la Bonn consacrată poziției RFG față de Tratatul de la Moscova

BONN 9 (Agerpres). — La 8 august, a avut loc o ședință a guvernului de la Bonn sub președinția cancelarului Adenauer, care a durat patru ore, consacrată poziției RFG. Germane față de Tratatul de la Moscova.

Lună cuvântul în cadrul unei conferințe de presă, von Hase, șeful Departamentului presei și informațiilor a făcut o serie de declarații din care rezultă că guvernul RFG intenționează să continue discuțiile cu SUA și Anglia în legătură cu condițiile aderării sale la Tratat. Un reprezentant al guvernului a salutat proiectata vizită la Bonn a secretarului de Stat al SUA, Rusk, care va duce tratative cu reprezentanții guvernului RFG în legătură cu obiecțiunile lui împotriva Tratatului de la Moscova.

Guvernul pornește de la faptul că în urma schimbului de păreri cu Rusk se va găsi o rezolvare a problemei aderării RFG la Tratatul de

la Moscova, rezolvare "care din punct de vedere al conținutului și al formei sale să țină seama de obiecțiunile politice și juridice ale guvernului federal în această problemă". Von Hase a pretins că "obiecțiunile guvernului RFG nu sînt îndreptate împotriva fondului Tratatului" pe care el "lă salută".

Privit celor spuse de el, guvernul "se teme" ca în urma aderării la Tratatul de la Moscova ar putea fi "știrbite" pretențiile sale de a fi "singurul reprezentant al poporului german".

După cum a anunțat un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe al RFG, secretarul de Stat al SUA, Rusk, care va sosi la Bonn la 10 august, va duce în prealabil tratative cu ministrul Afacerilor Externe al RFG, Schröder. El va fi apoi primit de cancelar Adenauer, iar duminică dimineața se va lua o decizie la Washington.

## Evoluția evenimentelor din Haiti

Știrile transmise de corespondenții agențiilor occidentale de presă cu privire la situația din Haiti, continuă să rămână contradictorii.

Agenția France Presse, citind declarația făcută la Santo Domingo de Paul Verna, unul din conducătorii exilaților haitienii, relatează că o coloană a insurgenților compusă din aproximativ 500 de oameni care aveau drept obiectiv să treacă regiunile din nordul Republicii Haiti de restul țării s-a retras la 8 august în munții Puloareau unde va continua acțiunile de guerrilă împotriva dictaturii haitian Duvalier. Potrivit aceluiași agenții, alți exilați haitieni au afirmat că tentativa de invazie a eșuat și că forțele insurgenților au abandonat pozițiile pe care le-au ocupat. Potrivit știrilor sosite la Santo Domingo, președintele haitian Duvalier a trimis în țară în număr de aproximativ 500 miliți în orașul

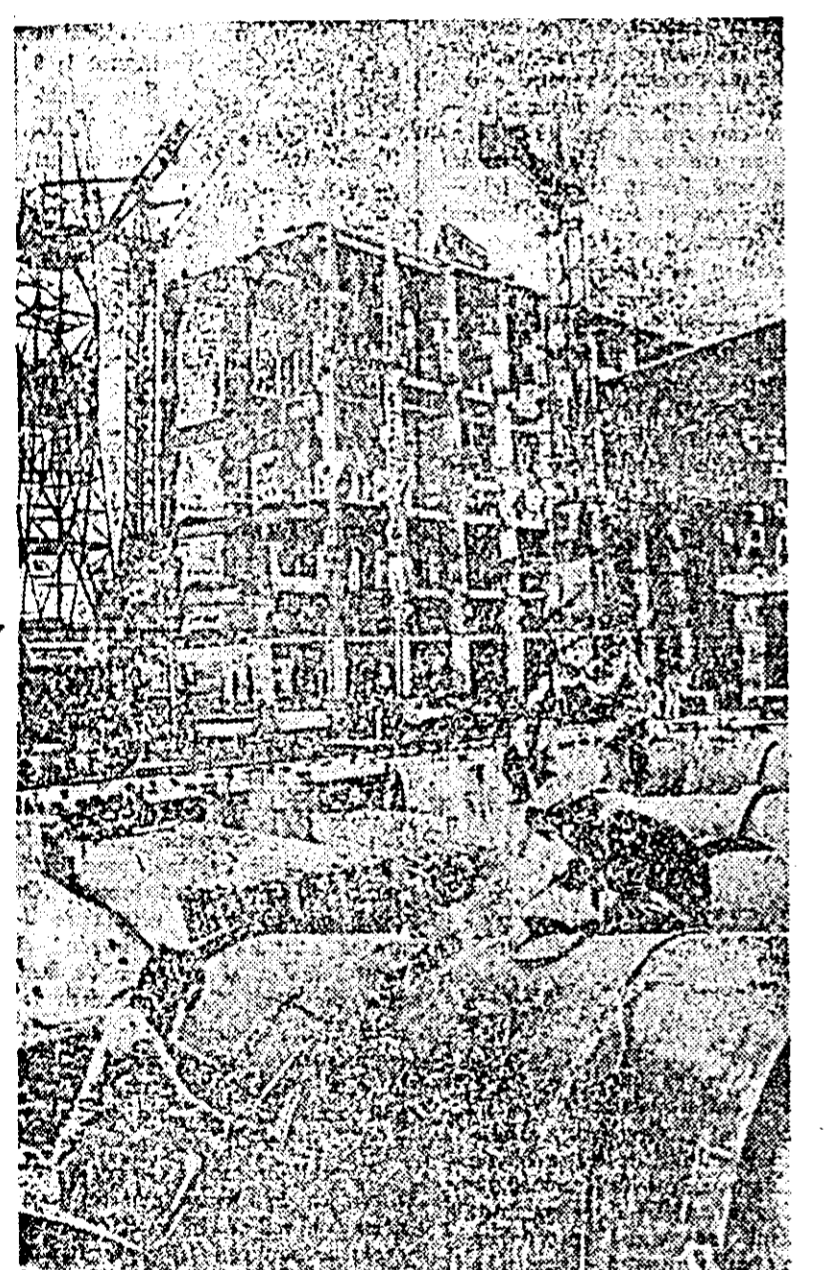
de frontieră Ouanaminthe.

Agenția UPI transmite din Santo Domingo că în cursul zilei de 8 august grupuri de militari haitieni au trecut frontiera în Republica Dominicană unde au cerut să li se acorde azil.

Din Washington agenția France Presse relatează că un reprezentant al exilaților haitieni, Lionel Paquin, a făcut o vizită la Departamentul de Stat unde a cerut recunoașterea de către SUA a guvernului insurgențional condus de generalul Leon Cantave.

Un purtător de cuvânt al Departamentului de Stat a declarat tot că această cerere a fost respinsă.

Între timp, dictatorul Duvalier a declarat o nouă campanie de teroare și arestări în Republica Haiti. Agenția Associated Press, citind declarațiile unor oameni de afaceri care au sosit în SUA din Port-au-Prince, transmite că poliția haitiană a arestat în ultimele zile un număr de foști ofițeri din armată, precum și numeroși civili.



R.P.D. COREEANĂ. — Pe malul râului Boton, care străbate Pheonanalul, se construiește o tetraedrică centrală cu o capacitate de 400.000 kv.

IN CLISEU: Sudarea unei conducte pe șantierul termocentralei din Pheonanal.

## "New York Times" despre conflictul dintre Ngo Dinh Diem și bușii

NEW YORK 9 (Agerpres). — Ziarul "New York Times" își exprimă nemulțumirea față de modul în care guvernul lui Ngo Dinh Diem abordează problema conflictului cu bușii. Ziarul subliniază că repunerea bușiiilor de către regimul diemist se datorează faptului că dictatorul de la Saigon vede în bușii o forță potrivnică.

"New York Times" critică cu asprime manevrele cumnatei lui Ngo Dinh Diem, Ngo Dinh Nhu, care organizează din umbră represaliile împotriva bușiiilor și pe care o denumește "Lucrarea Borgia Nhu".

Pentru a ascunde sprijinul acor-

dat de SUA autorităților diemiste în lupta lor împotriva bușiiilor, ziarul caută să acrediteze ideea că autoritățile americane ar studia în prezent "o soluție de schimb" pentru politica lor actuală în Vietnamul de sud.

Un purtător de cuvânt al Departamentului de Stat s-a grăbit însă să demnifică afirmațiile ziarului "New York Times". "Purtătorul de cuvânt a declarat: "Este adevărat că problema bușiiilor a creat o situație serioasă în Vietnamul de Sud, dar aceasta nu a modificat atitudinea noastră față de guvernul lui Ngo Dinh Diem".

## SCURTE Știri EXTERNE

PERTH. Departamentul arhitectural al Colegiului tehnic din orașul Perth, capitala Australiei de vest, a prezentat recent într-unul din principalele studii ale departamentului expoziții de fotografii trimise de IRRCS intitulată "Noi construcții în R.P. România".

Expoziția s-a bucurat de un succes.

PRAGA. Întreprinderea "Meopta" a realizat un aparat folosit la analiza compoziției singului. Aparatul determină cu precizie conținutul de hemoglobină, numărul globulelor albe, cantitatea de albumină etc.

O mașină specială de calcul face în mod automat operațiile de măsurare, incluzând rezultatul analizei direct pe ecranul aparatului. În comparație cu aparatele existente noul aparat reduce durata analizelor de la 30 la 5 minute.

CAIRO. Presa egipteană din 9 august anunță că guvernul Republicii Arabe Unite a hotărât să interzică zburătorilor avioanele sub-africane sau celor exploatare de către societățile aeriene sud-africane să folosească aeroporturile RAU sau să zboare deasupra teritoriului egiptean.

Această măsură este luată în conformitate cu hotărârile Conferinței de la Addis Abeba de boicotare a Republicii Sud-Africane ca urmare

a politicii de segregare rasială promovată de guvernul acestui țară.

HAVANA. La Havana și-a început lucrările cel de-al III-lea Congres al Asociației naționale a micilor producători (ANAP) — organizație de masă a țărănilor cubanezi. La lucrările ei participă peste 3.600 de delegați din toate provinciile și regiunile țării.

SALISBURY. La 8 august la Salisbury s-a anunțat formarea unui nou partid politic sub denumirea "Uniunea Națională Africană Zimbabwew" (ZANU). Noul partid este condus de Ndabaningi Sithole, unul din liderii de frunte ai mișcării de eliberare națională din Rhodesia de Sud.

BRUXELLES. În timp ce în ultima vreme apar tot mai des în presa occidentală știri despre regrouparea forțelor secesioniste din Katanga, Chombe caută să fie din nou în atenția presei occidentale și să-și revină activitatea secesionistă împotriva unității Republicii Congo.

Într-un interviu acordat revistei belgiene "Pourqui Pas", Chombe, care se află în prezent la Barcelona, pretinde că în ultimele zile ale șederii sale în Katanga ar fi fost otrăvit și că din acest motiv el a fost nevoit să plece în străinătate.

"Dacă aș mai fi stat câteva zile în Katanga aș fi fost acum mort", a afirmat el. Prin aceste declarații, Chombe a căutat să arate nu numai că el reîntră în acțiune, ci și să justifice într-un fel fuga sa din Katanga.

BONN. Tribunalul din Wuppertal (RFG) a pronunțat sentința în procesul intențat unui număr de pa-

tru SS-ști care în perioada 1941—1942 au acționat în detașamentele de pedepșire din Ucraina. Fostul obersturmfuhrer al trupelor SS, R. Aolser, a fost condamnat la 8 ani și 6 luni. W. Paul la 4 ani, iar W. Hellshor la 4 ani și 3 luni.

Desi la proces s-a dovedit pe baza de documente participarea nemulțumită a acuzatilor la asasinarea în masă, tribunalul l-a considerat numai "complicit" la aceste crime, pentru a-i putea condamna la pedepse destul de blânde.

RIO DE JANEIRO. La Rio de Janeiro au avut loc mitinguri ale oamnenilor muzicii consacrate "Zilei naționale de protest" împotriva sărăciei.

Toate încercările politice de a zădărnici aceste manifestații s-au dovedit a fi zadarnice. Ea nu a putut împiedica un mare miting care a avut loc în fața palatului ce poartă numele eroului național — Tiradentes.

TEHERAN. Agenția France Presse relatează că 14 persoane din localitatea Saroum (Kurdistana) transmise și-au pierdut viața ca urmare a epidemiei de ciumă. În ultimul timp, agenția, au fost înregistrate alte 11 cazuri. Autoritățile iranene au luat măsurile necesare pentru a preveni răspândirea epidemiei.

Comentariul

În ultima săptămână, două evoluțiuni nu atrag din nou atenția opiniei publice mondiale asupra frământatului continent al Americii Latine: încercarea unui grup de refugiați haitieni de a răsturna cu forța guvernul dictatorial al președintelui Duvalier și complotul fascist din Columbia, pus la cale de fostul dictator Rojas Pinilla.

Despre Haiti s-au auzit destul de multe în ultima vreme. Singura țară cu o populație în majoritate neagră din America Latină, Haiti, (28.000 km pătrați) ocupă partea de est a insulei Dominicane. Începând din anul 1934, când a luat sfârșit ocupația infanteriei marine americane, dar nu și înfrînerea și controlul politic și economic al Statelor Unite, armata a deținut cheile puterii în Haiti.

Numind și răsturnând pe președinți după bu-nul ei plac. Actualul președinte, Duvalier, a fost "ales" în 1957 tot cu sprijinul armatei, prelungindu-și apoi mandatul anul acosta cu de la sine putere pentru o nouă perioadă de șase ani. Duvalier și-a creat o forță politicească proprie compusă din adevărați gangsteri, temuși "Ton-ton Mascones", cu ajutorul cărora s-a eliberat de sub tutela armatei pe ai cărei conducători l-a înlocuit.

Mizeria și teroarea din Haiti cu greu își găsesc un echivalent chiar în restul continentului însoțit al Americii Latine. Dar deși monopoliurile nord-americane, cotopetelile în Haiti, exploatează cafeaua, zahărul și bambacul țării, pentru guvernul de la Washington, Duvalier este un "om compromis". Astăzi, la Washington se caută noi "formule" să garanteze interesele nord-americane prin sprijinirea unor guverne cu o aparență mai democratică. Iată de ce Duvalier, căruia SUA l-au acordat mult

## Frământări în America Latină

În prezent, Columbia este guvernată de cele două principale partide burgheze — conservator și liberal — pe baza unui "pact" încheiat în 1937 după răsturnarea dictaturii lui Pinilla. Prin această înțelegere cele două partide și-au arogat dreptul de a guverna țara pe rând timp de 12 ani. Alături dintre conservatori și liberali nu a dus însă și la o rezolvare a gravelor probleme politice și economice ale țării, în primul rând a problemei țăranilor fără pământ. Pe timpul lui Pinilla rezistența țăranilor columbieni împotriva dictaturii a asumat formele unui adevărat și sîngeros război civil care s-a soldat cu aproape 200.000 victime. Și în prezent încă hordă de asasinii, în slujba latifundiarilor, suprimă pe conducătorii mișcării țăranesti.

Incapacitatea partidelor guvernante ale Columbiei de a rezolva problema țăranescă este însoțită pe de altă parte de o atitudine de insuportabilă toleranță față de manevrele lui Pinilla și ale adeptilor săi. În loc să fie tras la răspundere pentru fărâșelile comise în timpul guvernării sale, lui Pinilla i s-a lăsat toată libertatea de acțiune. Rezultatul a fost recentul complot, care dăci ar fi reușit ar fi dus la o nouă baie de sînge în Columbia.

Partidul comunist din Columbia, care luptă cu perseverență pentru instaurarea unui regim cu adevărat democratic, depune toate eforturile în vederea creării unui front al forțelor de stînga din țară. Partidul comunist propune ca în programul frontal să fie inclusă efectuarea reformelor agrare și alte măsuri care ar contribuie la o transformare a structurii sociale și economice a țării și ar pune capăt pericolului fascist.

A. BRAUNSTEIN

În ultima săptămână, două evoluțiuni nu atrag din nou atenția opiniei publice mondiale asupra frământatului continent al Americii Latine: încercarea unui grup de refugiați haitieni de a răsturna cu forța guvernul dictatorial al președintelui Duvalier și complotul fascist din Columbia, pus la cale de fostul dictator Rojas Pinilla.

Despre Haiti s-au auzit destul de multe în ultima vreme. Singura țară cu o populație în majoritate neagră din America Latină, Haiti, (28.000 km pătrați) ocupă partea de est a insulei Dominicane. Începând din anul 1934, când a luat sfârșit ocupația infanteriei marine americane, dar nu și înfrînerea și controlul politic și economic al Statelor Unite, armata a deținut cheile puterii în Haiti.

Numind și răsturnând pe președinți după bu-nul ei plac. Actualul președinte, Duvalier, a fost "ales" în 1957 tot cu sprijinul armatei, prelungindu-și apoi mandatul anul acosta cu de la sine putere pentru o nouă perioadă de șase ani. Duvalier și-a creat o forță politicească proprie compusă din adevărați gangsteri, temuși "Ton-ton Mascones", cu ajutorul cărora s-a eliberat de sub tutela armatei pe ai cărei conducători l-a înlocuit.

Mizeria și teroarea din Haiti cu greu își găsesc un echivalent chiar în restul continentului însoțit al Americii Latine. Dar deși monopoliurile nord-americane, cotopetelile în Haiti, exploatează cafeaua, zahărul și bambacul țării, pentru guvernul de la Washington, Duvalier este un "om compromis". Astăzi, la Washington se caută noi "formule" să garanteze interesele nord-americane prin sprijinirea unor guverne cu o aparență mai democratică. Iată de ce Duvalier, căruia SUA l-au acordat mult

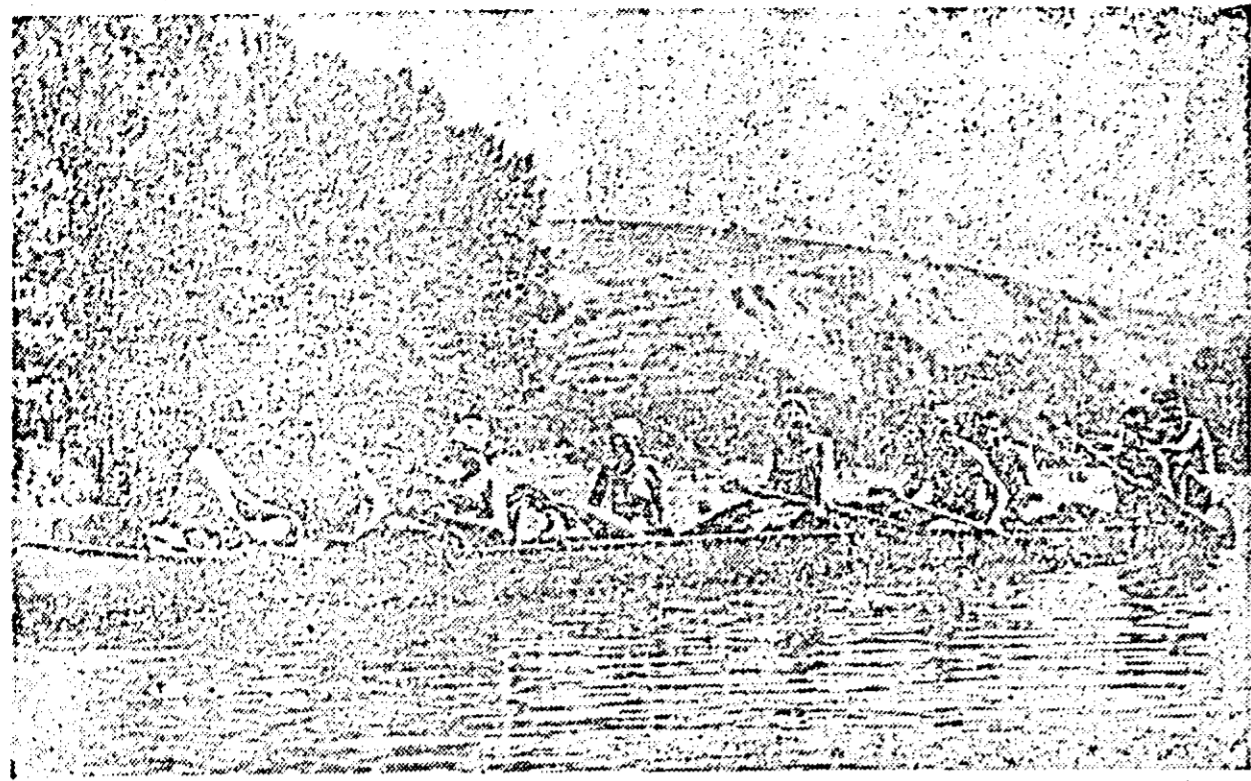
Comentariul

În ultima săptămână, două evoluțiuni nu atrag din nou atenția opiniei publice mondiale asupra frământatului continent al Americii Latine: încercarea unui grup de refugiați haitieni de a răsturna cu forța guvernul dictatorial al președintelui Duvalier și complotul fascist din Columbia, pus la cale de fostul dictator Rojas Pinilla.

Despre Haiti s-au auzit destul de multe în ultima vreme. Singura țară cu o populație în majoritate neagră din America Latină, Haiti, (28.000 km pătrați) ocupă partea de est a insulei Dominicane. Începând din anul 1934, când a luat sfârșit ocupația infanteriei marine americane, dar nu și înfrînerea și controlul politic și economic al Statelor Unite, armata a deținut cheile puterii în Haiti.

Numind și răsturnând pe președinți după bu-nul ei plac. Actualul președinte, Duvalier, a fost "ales" în 1957 tot cu sprijinul armatei, prelungindu-și apoi mandatul anul acosta cu de la sine putere pentru o nouă perioadă de șase ani. Duvalier și-a creat o forță politicească proprie compusă din adevărați gangsteri, temuși "Ton-ton Mascones", cu ajutorul cărora s-a eliberat de sub tutela armatei pe ai cărei conducători l-a înlocuit.

Mizeria și teroarea din Haiti cu greu își găsesc un echivalent chiar în restul continentului însoțit al Americii Latine. Dar deși monopoliurile nord-americane, cotopetelile în Haiti, exploatează cafeaua, zahărul și bambacul țării, pentru guvernul de la Washington, Duvalier este un "om compromis". Astăzi, la Washington se caută noi "formule" să garanteze interesele nord-americane prin sprijinirea unor guverne cu o aparență mai democratică. Iată de ce Duvalier, căruia SUA l-au acordat mult



Frumusețile împrejurimilor și măreția bătrânului Mureș oferă clipe plăcute de destindere excursiilor.

## Excursie pe Mureș

După o intensă săptămână de lucru, prin grija comitetului sindical și a organizației UTAI de la Uzina electrică, un număr de 30 salariați al acestei întreprinderi a plecat sâmbătă într-o frumoasă excursie prin împrejurimile pitorești ale Aradului.

Clișă bucurie a adus ea participanților, încă din timpul pregătirilor. Unii alergau grăbiți după corturi, alții își asigurau sacii de merinde și alte obiecte necesare excursiei.

Plecând cu trenul electric spre Podgoriile Aradului, fiecare admiră cu nesățuțelul clișmelelor nesfârșite. Unii își spumeau glume, alții fredonau bucuriți o melodie. Incepând zilele de odihnă se anunța astfel plăcut și reconfortant. Și într-adevăr simțim nu s-a înțeles în „presimțiri”, pentru că a fost o excursie pe deplin reușită. Timpul excursiei fusese Băile Lipova, Pădurea și o plimbare cu bărcile pe râul Mureș. Sosim la Pădurea, de la Lipova, în aceeași zi excursiștii s-au împărțit în grupuri: amatorii de înot au făcut baie în Mureș, alții au luat cu asalt coasta dealurilor pe lângă cavernele de platină, iar restul au organizat pe loc jocuri sportive.

Încet s-a lăsat amurgul. Cu toții au început să se adune în corturi. S-au aprins tradiționalul foc de tabără. La lumina plăpândă a focului, râsul, voala bună s-au desțertat ca dintr-un corn minunat.

Printre excursiștii erau și membrii brigăzii noastre artistice Viorica Kmetz, Constantin Gidea, Ileana Gabor și alții. Cîntă, pe loc, s-au înveselit pe toți prin frumoasele noastre cîntece populare și melodii de muzică ușoară.

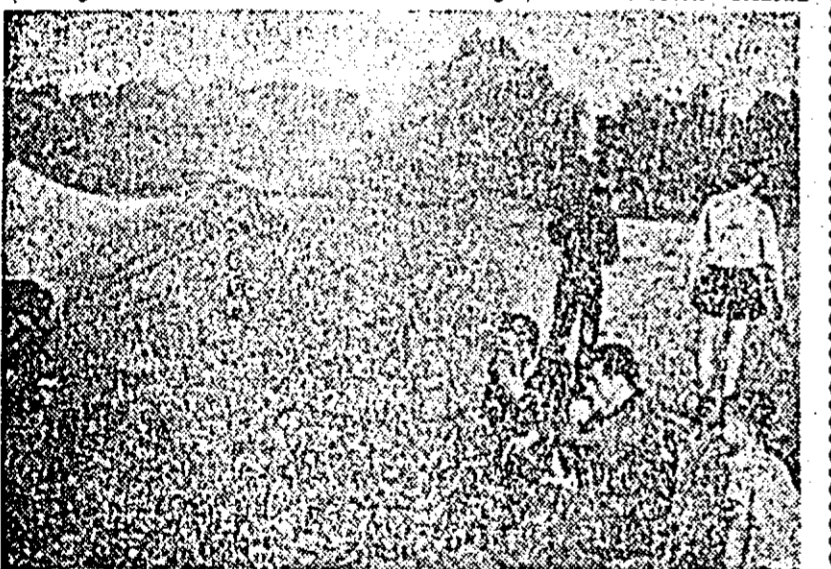
Au cîntat și de astă dată cu cel puțin atîtă foc ca pe scena unde au cântat locul III la al VII-lea concurs orășenesc al formațiilor de artiști amatori.

Veselia a durat pînă noaptea înfruntată. A doua zi de dimineață a început adevărata frumusețe.

Cu toții s-au urcat în bărci care au început să lăuneze pe lacul străvezu al apei. Plutind de-a lungul malurilor, privirile ușor admirau natura, alții erau de-a dreptul înclinați de numeroasele instalații de trigare de pe Mureș pentru lucrările agricole.

Pe inserate s-au relințit cu orașul. Aduceau cu ei voale bune, se cunoșteau matinele mult pe alții, se stingeau mai apropiați, mai dorinț să se ajute în muzică. A fost pentru toți o excursie frumoasă.

IOAN PREDESCU, inginer  
ANTON DRĂGULESCU, inginer  
Fotografiile de PETRU CHERIE



Seara în jurul tradiționalului foc de tabără, glumele, cîntecele și voala bună nu mai conțeneau.

## O insectă deosebit de primejdioasă

La începutul secolului nostru, medicul brazilian Chagas a descoperit o boală, care poartă numele său. Pînă astăzi, împotriva acestei boli, care se termină inevitabil cu moartea, nu s-a descoperit încă nici un remediu. Transmitătorul bolii este o mică insectă numită „barbetro”, care înșeapă numai obrazul omului. Cînd boala este transmisă unui adult, aceasta înseamnă ani lungi de chinuri cu pierderea treptată a forțelor pînă la sfîrșitul fatal. La copil moartea survine în decurs de câteva săptămîni.

De cînd a devenit cunoscută tragedia micilor localități braziliene învada de din statul Minas Gerais, învada de barbetros. Cel 4.000 de locuitori încearcă să se apere, folosind împotriva invadatorilor sacii înțregi de DDT, dar se pare fără succes. Boala se răspîndește tot mai mult și locuitorii se consideră sortii pierii. Nici un medic nu a îndrăznit să se stabilească în localitate și nici un laborator nu a putut găsi încă o formulă pentru fabricarea unui remediu să pună capăt teribilei boli. Chiar despre viața și modul de răspîndire al insectei nu se știe decât prea puțin. Se pare că ea nu emigrăză sau nu poate străbate distanțe mari. Numai astfel se poate explica faptul că înțregitoarea boală nu s-a răspîndit pe întreg cuprîntul continentului sud-american.

## Ergonomia — o nouă disciplină științifică

Ergonomia este un nou domeniu științific care se ocupă de problemele „coexistenței” om-mașină, examinînd din diferite puncte de vedere factorii biologici ai producției. Ea strînge într-un singur tot experiența și observațiile medicilor, sociologilor, psihologilor, celor ce lucrează în domeniul securității muncii, constructorilor de mașini și instalații.

Din inițiativa Institutului central de perfecționare a cadrelor din Polonia a fost organizată recent o conferință închinată problemelor de ergonomie, avînd drept scop stabilirea unei orientări a cercetărilor. Primele lucrări poloneze de ergonomie vor găsi o oglindire practică la cursurile organizate de Institutul central de perfecționare a cadrelor. Printre altele, în programele acestor cursuri se prevăd teme ca: buna organizare a locurilor de muncă, construcții noi de instalații și mașini, de aparatură semnalizatoare și de telecomenzi etc.

## In sălile Muzeului Bruckenthal

Inițiat în anul 1817, Muzeul Bruckenthal din Sibiu atrage atenția vizitatorilor nu numai prin frumusețile sale arhitectonice ci și prin bogata colecție de tablouri și diferite piese muzeistice aflate în interiorul lui. Într-un aspect din sala lucrărilor de artă populară românească.



## Din istoria natației românești

★Primele bazine în Capitală au fost: Meltzer (20 m), Tîrnă (30 m). Bazinul comunal din Piața 28 Martie (25 m) și Crîșă (15 m).

★Primul concurs pe Dunăre a avut loc în anul 1912 pe distanța Măcin-Gheceț (13 km) cîștigat de D. Orănescu.

★La 9 septembrie 1917 a avut loc primul concurs de înot din București la bazinele Tîrnă.

★În anul 1922 s-a hotărît desfășurarea primului campionat de înot și canotaj pe lacul Snagov, care înz... nu s-a mai disputat.

★25 de înotători iau parte la 25 iulie 1922 la primul concurs oficial pe Dunăre pe distanța Măcin-Gheceț.

★La 13 august 1922 are loc primul concurs oficial regional în Ardeal la Sovata. La 50 m și 100 m liber cîștigă Szentgróti respectiv cu 30"8 și 1'14".

★În 1923 se construiește primul bazin de înot regulamentar la Tg. Mureș (33,33 cm x 12 m).

★Primele campionate ale regiunii Muntenia au avut loc la 31 august și 7 septembrie 1924 la bazinele Tîrnă. Printre altele probe s-a disputat și o întrecere... sub apă.

★Primele meciuri de polo pe apă în Muntenia au putut fi văzute la 15 august 1924 de locuitorii orașului Constanța.

★30 și 31 august 1924 sînt datele care marchează organizarea primelor campionate naționale de înot la Tg. Mureș în bazin de 50 m.

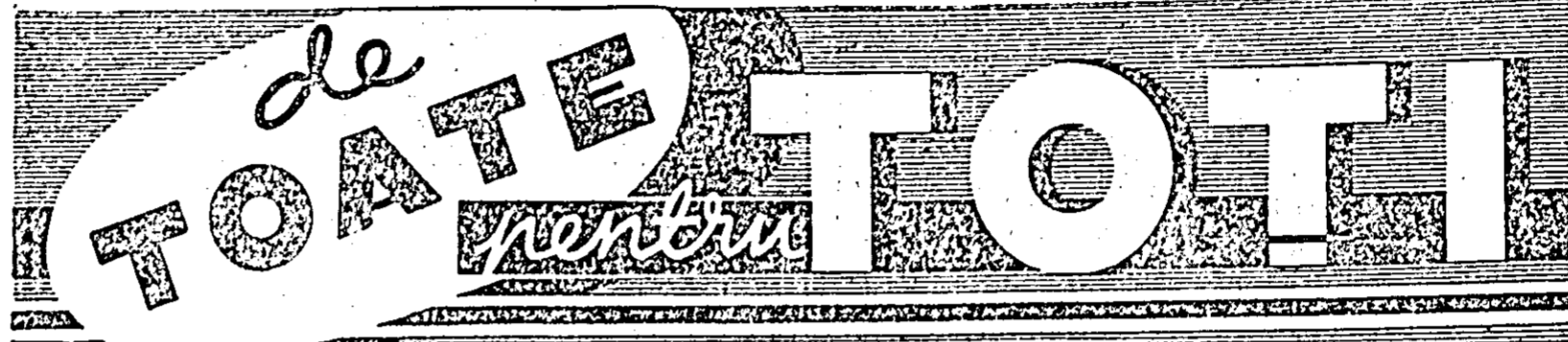
★Prima cursă de mare fond pe Dunăre a avut loc la 15 august 1925. Întrecerea între Brăila-Galați (21.700 km) la care au luat parte 68 de concurenți a fost cîștigată de Băncilă în 3 ore 24'10".

★Primul meci internațional de polo pe apă s-a desfășurat la 9 august 1925 la Cluj între combinația Törökves—K.A.C. și V.A.C. (Budapesta). Gazdele au cîștigat cu 7:1.

★Țara noastră a fost reprezentată prima oară la campionatele europene de înot la 18 august 1926 (la Budapesta). Din între reprezentanții noștri Felicius și Nemes ocupă locurile 4 respectiv la 400 m liber și 200 m bras. La polo: Ungaria B—România 12:0.

★În 1929 se construiește grandul Kisselef (actualul strand „Dante Gherman”).

★Federația romîncă de natație la înot a fost înființată la 21 decembrie 1930.



## Termitele — o adevărată calamitate

Micul sat italian Origo din apropierea Veneției a devenit cunoscut după ce a încetat să mai existe. El doine un trist record european — o așezare pe care termitele au prefăcut-o în ruine. Oamenii s-au dovedit neputincioși în fața acestor distrugători, care rodeau scheletul de lemn al caselor, făcîndu-le să se prăbușească una după alta. Locuitorii din Origo au fost siliți de termite să-și părăsească satul.

În urmă cu trei decenii, zărele italiene au scris pentru prima dată că au apărut în Italia „furnici albe”, care amenință să distrugă biblioteca Vaticanului. Pe atunci lumea nu s-a prea alarmat, dar acum în Italia problema termitelor este considerată o problemă extrem de importantă.

În prezent, termitele amenință comorile de artă ale Italiei. Lista lungă de obiecte atacate de termite cuprinde Palatul Doglor din Veneția în care se păstrează tablouri, sculpturi și obiecte de artă de importanță istorică și de mare valoare; bibliotecile municipale din Neapole și Luca; biblioteca Universității din Catania (insula Sicilia).

La Roma sînt amenințate vila Borghese, în care se află capodopere cu renume mondial; Galeria națională de artă antică, în care sînt expuse numeroase tablouri ale maeștrilor italieni din secolele XVI

—XVIII; Galeria națională de artă modernă; biserica Santa Maria, cu fațada ei înmănușă creată de Pietro da Cortona, și întregul cartier dintre Baia lui Dioclețan și Piazza Venezia.

S-au instalat colonii de termite în provinciile Calabria, Apulia, Umbria, Veneția, Campania și altele. Combaterea termitelor este foarte dificilă, pentru că aceste insecte acționează fără zgomot, mai ales noaptea, și cu multă băgare de seamă.

Este interesant că cele peste 2.000 de varietăți de termite stabilite pînă acum pînă și se adaptează treptat să trăiască în zone cu o climă mai rece. Ele au apărut în primul rînd în zonele tropicale ale Africii, de unde se mută treptat spre nord. Alpii și Pirineii nu au constituit „un zid protector” pentru Europa centrală împotriva invaziei termitelor. Multe clădiri din Hamburg sînt atacate de termite, care își potrec iarna în apropierea conductelor de termoficare. În portul francez La Rochelle de la Oceanul Atlantic, fiecare a patra casă este invadată de termite. În SUA pagubele anuale pricinuite de termite sînt evaluate la 120—130 milioane dolari. La Washington s-a stabilit că pe fiecare hectar de pe teritoriul orașului activează o colonie de termite.

## Cînd metrul are un metru

Necesitatea l-a obligat pe om să măsoare. Imaginația omului a inventat cele mai diverse unități de măsură a lungimii — degetul, palma, piciorul, prășina, yardul, nulla — și multe altele. Tot necesitatea l-a obligat pe om să definească o unitate de măsură etalon — metrul.

Unitatea fundamentală de lungime a sistemului metric a fost definită ca fiind a 40.000.000-a parte a meridianului terestru. Prototipul său — distanța care separă două linii trasate pe un etalon de platină tridată (90 la sută Pt+10 la sută Ir) — se află deus în Pavilionul Breteuil de la Sevres, lângă Paris.

Specialiștii au demonstrat însă că metrul de la Sevres nu are... un metru. Intrușiți la Paris, la 14 octombrie 1960, el a defrînt metrul ca fiind „lungimea egală cu 1.650.763,73 lungimii de undă în vid ale radiației portocalii, corectîndu-se tranziției între nivelurile 2p10 și 5d5 ale atomului radioactiv de Cripston 84”.

Este mai greu de reștinut, dar se pare că, deocamdată, este metrul cel mai precis.

După plimbare, un popas în jurul corturilor și o gustare nu pot fi prîn nimic întrecute.

## Cele mai frumoase cărți din lume

Pentru Tîrgul Internațional de toamnă din Leipzig se pregătește o expoziție de lucrări poligrafice remarcabile din lumea întregă. Intitulată „Cele mai frumoase cărți din lume”. Sînt invitate să participe librării și univ. de prezentare artistică a cărților din diferite țări, precum și persoane particulare.

Fiecare univ. poate expune pînă la 10 cărți. Acestea vor fi examinate de un juriu alcătuit din laureați ai „Premiului Gutenberg al orașului Leipzig”. Cele mai frumoase cărți vor fi distinse cu medaliile de aur, argint și bronz.

## Un nou material de construcții

Ferenc Zart, directorul trustului de construcții din Kounio și Miklos Ott, inginer șef al acestui trust, au elaborat tehnologia de fabricare a unui nou material de construcții — așa-numitul material plastic „vulcanic” expandat. Specialiștii îl consideră un material de construcții al viitorului. Acest material se fabrică

dintr-o materie primă care există în cantități aproape nelimitate, posedă proprietăți izolante bune, este rezistent și ușor, nu necesită ciment sau alți lianți. Construcțiile din noul material plastic expandat nu trebuie tencuite, fuminginea și praful se pot spăla.

## Prima hartă în limba bulgară

Prima hartă a Bulgariei, tipărită în limba bulgară, a fost editată în anul 1843. Ea este opera lui Alexandr Hadji Ruset și a fost tipărită la Strassbourg (oraș situat pe Rin, la frontiera dintre Franța și Germania).

Se pare că Ruset și-a elaborat harta pe baza hărții cartografului militar francez Lapie din 1822, care este la scara 1:816.000. În loc de „Harta generală a Turciei europene”, Ruset își denumesc lucrarea „Hartă a Bulgariei contemporane, Traciei și Macedoniei și a părților lor alăturate”.

Atît harta lui Lapie, cît și cea a lui Ruset au cîteva greșeli esențiale — granițe administrative inexacte etc.

Cu toate acestea, harta lui Ruset este unul din monumentele rare ale culturii poporului bulgar.



Profesorul I. Grușevski, conducătorul Facultății de farmacologie a Institutului medicofarmacologic din Daghestan (URSS) a construit caruselul pe care-l prezentăm în fotografia noastră, pentru a face experiență cu reflexele condiționate și necondiționate, la cîinii tratați cu diferite medicamente.

## Îndurați-vă de scriitorii săraci

Sub acest titlu, săptămînalul britanic „Observer” anunță că în Anglia munca scriitorilor face parte din categoriile cel mai prost remunerate. Ziarul citează broșura „Cu costă un scriitor?”, editată de Uniunea scriitorilor. S-a dovedit de venitul mediu al unui om de literă este considerabil mai mic decît venitul mediu recunoscut în statistică. În broșură se subliniază că 60—70 la sută din scriitorii nu realizează mai mult de 500 lire sterline anual.

Autorul broșurii ajunge la concluzia că în Anglia numărul celor neliți va scădea în mod inevitabil deoarece scriitorii își concentrează atenția asupra unor lucrări pentru radio și televiziune și conțenează în primul rînd pe sumele realizate din publicarea lucrărilor lor în strălăutate.

## SFATURI PRACTICE

Eventualele pete ale ursului se pot șterge cu un burete îmbibat cu apă săpunată, după care se șterge cu buretele îmbibat numai în apă curată.

Pantofii de velur (antilopă) se curăță de lustru frecîndu-se cu periața specială de șters.

În urmele unșuroase se freacă ușor cu hîrtie sticlă specială.

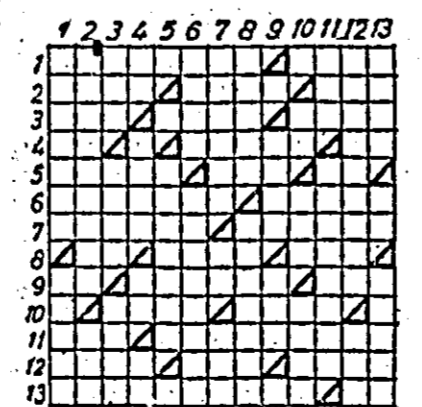
Curățirea poșetelor din vinilin se face în mod foarte simplu: cu apă și săpun. În cazul petelor rezistente trebuie cunoscută natura acestor pete, în vederea indicării metodei de tratament.

## Cuvînte încrucișate FERVIARĂ

ORIZONTAL: 1. Căsuțe feroviare lângă barieră — Verbul Rapidului pe teren. 2. Pune trenul în mișcare — Linie străbătută de o cale ferată — Luminează drumul locomotivei. 3. Se rezervă pe bază de tichet — La fereastră — Locuri de popas pentru trenuri. 4. Valabilitate în timp pentru noi: mers al trenurilor — Gatajul trenurilor — Primele vocale. 5. Listă de prețuri pentru bilete — Ca opririle rapidului — Argint. 6. Accelerat și rapid, rapid — Veche unitate de măsură a lungimii. 7. Nenumărate linii ferate — Dispozitiv în șrațurilor locomotivelor. 8. Nichel — Schimbă macazul — Mod. 9. Cult — Circulație, transport de mărfuri și persoane pe o cale ferată — Coastă. 10. Personal, accelerat, rapid sau expres — Imens. 11. ...de foc... denumire dată trenului — Im-

portant nod de cale ferată în Banat. 12. Mulțime de oameni — Cămin — Prezent la fereastră vagonului de dormit. 13. Brașov și Constanța cu gări moderne — Cap de linie!

VERTICAL: 1. Folosește și transportul feroviar — Îl ține locul vagonului restaurant. 2. Mișcol de călători cu trenul fără bilete — La telefon. 3. Pom fructifer — Se duc învîrtindu-se pe șine — Emoție rampel. 4. În tren — Paralele tematice — Căruț — Servet. 5. Prima gară bucureșteană. 6. Oraș din țara noastră unde se fabrică vagoane — Conducătorii de trenuri. 7. Indică locul pasagerilor — Cap de așii! — Locuitor din Munții Apuseni. 8. Porțiune determinată dintr-o cursă de mare dis-



tanță — Cale bucureșteană. 9. Merul trenurilor — Produs lăctat. 10. În figură — Șină de fier ce se aplică pe roata de lemn — Verbul trenului ce intră-n gară. 11. Nod de cale ferată în U.R.S.S. — Zăvoie. 12. Autorul schitei „CFR” — Atributiv. 13. „Trenuleț de Snagov” — Nota redacției — La intrare în vagoane.

Advertisement for 'UMOR Dragoste... dragoste!...' by NELL COBAR. It features several cartoon illustrations of people in various situations, including a man with a suitcase, a woman with a shopping bag, and a man with a hat. The text includes 'DRAGOSTE LA PRIMA VEDERE...', 'DRAGOSTE FULGER', 'DRAGOSTE PUTERNICĂ', 'DRAGOSTE CONSTANTĂ', and 'DRAGOSTE OARBA'. At the bottom, there is a small puzzle or game with the text 'Știi, cînd te-am văzut cum ridici halterele mă-am zis: ăsta! bărbatul care-mi trebuie.' and 'Atunci, ca de obicei, la ora 6?'. The page number 40.107 is visible at the bottom right.